

# **TW242PE & TW242PE-G**

## **MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN**



*Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont élévateur. Suivez scrupuleusement les instructions.*

## CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à colonnes TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes.

Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

### LEGISLATION

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1<sup>er</sup> Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

### INSTALLATION

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120 Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

### UTILISATION

#### Consignes de sécurité

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

### MAINTENANCE/ENTRETIEN

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- Quotidiennement :
  - o Vérifications de l'état général de l'installation
  - o Test de fonctionnement à vide
  - o Contrôle/réglage de la tension des câbles de synchronisation (voir notice)

- Tous les 2 mois :
  - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
  - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm)
- Annuellement :
  - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

### Equipements hydrauliques

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité. Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2.

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage).

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller vos chariots mobiles dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

### Graissage

Graissez les parties mobiles. Les chariots mobiles sont munis de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Il est impératif de graisser les câbles de synchronisation périodiquement (tous les 2 mois) afin d'éviter la corrosion de ces câbles. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture de ces câbles, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc.), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

### Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.



## Table des matières

<b>1. Généralités</b>	<b>1</b>
<b>2. Identification du mode d'emploi</b>	<b>1</b>
<b>3. Caractéristiques techniques</b>	<b>2</b>
<b>4. Modification du produit</b>	<b>2</b>
<b>5. Informations relatives à la sécurité</b>	<b>2</b>
5.1 Consignes de sécurité	3
5.2 Avertissements et symboles	4
5.3 Dispositifs de sécurité	5
5.4 Répartition de la charge	5
5.5 Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité	6
<b>6. Conformité avec le produit</b>	<b>6</b>
<b>7. Spécification technique</b>	<b>6</b>
7.1 Description de la machine	6
7.2 Vue d'ensemble du domaine de travail	7
<b>8. Montage de la plateforme élévatrice</b>	<b>8</b>
8.1 Avant l'installation	8
8.2 Intégralité de tous les composants	8
8.3 Conditions du sol	8
8.4 Instructions de montage	8
8.5 Points de contrôle après la construction	17
<b>9. Mise en service</b>	<b>18</b>
9.1 Mesures de sécurité	18
9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)	18
9.3 Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement	19
9.4 Mode d'emploi	20
<b>10. Dépannage</b>	<b>23</b>
<b>11. Entretien</b>	<b>24</b>
11.1 Contrôle et entretien quotidiens des éléments de la plateforme élévatrice avant leur utilisation	24
11.2 Contrôle et entretien hebdomadaires des éléments de la plateforme élévatrice	24
11.3 Contrôle et entretien mensuel du pont élévateur	25
11.4 Contrôle et entretien annuels des éléments de la plateforme élévatrice	25
<b>12. Comportement en cas d'incident</b>	<b>26</b>
<b>13. Annexe</b>	<b>27</b>

13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice .....	28
13.3 Conditions de fondation et espace de travail .....	29
13.4 Système hydraulique .....	31
13.5 Schémas électriques .....	32
13.6 Dessin détaillé et description des pièces du pont élévateur .....	37
13.7 Liste des pièces de rechange .....	44

**Autre annexe :**

- **Déclaration de conformité UE**

Informations importantes :

**MONTAGE**



Vous trouverez la vidéo de montage de ce pont élévateur sur YouTube :

<https://youtu.be/88m3qXeUVYA>

ou scannez le code QR.



**TW 236 PE et TW 242 PE**

Installation des ponts TW 236 PE  
et TW 242 PE

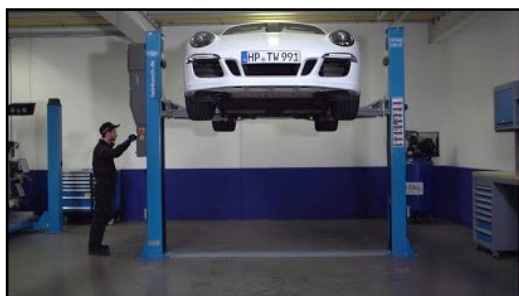
**PRÉSENTATION DU PRODUIT**



Vous trouverez la vidéo de présentation du produit de ce pont élévateur sur YouTube :

<https://youtu.be/IzNXMSsAKCM>

ou scannez le code QR.



**TW 242 PE**

Pont 2 colonnes  
[www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)



## TRUC ET ASTUCE



Dans la rubrique "truc et astuce", nous vous montrons des solutions simples, en vidéo, pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces: :74.html>

## 24/7 Service Center :



Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre plateforme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit TWIN BUSCH®, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre plate-forme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse TWIN BUSCH®.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs TWIN BUSCH® livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.



## 1. Généralités

La plate-forme élévatrice PROFI-Line TW242PE / TW242PE-G est destinée à un usage professionnel. Elle est équipée d'un déverrouillage automatique des verrous de sécurité, d'un revêtement par poudrage de haute qualité, de plateaux tournants à deux niveaux réglables en hauteur avec double filetage et protection anti-rotation, ainsi que d'une tôle de passage extrêmement plate (seulement 30 mm).

Chaque côté extérieur de la colonne est équipé d'un support pratique pour adaptateurs enfichables, qui offre un espace de rangement sécurisé pour deux adaptateurs enfichables. La plate-forme élévatrice PROFI-Line permet de soulever tout type de véhicule, de la Smart à la camionnette.

Bouton anti-levage pour abaisser la plate-forme de levage avec précision sans levage automatique préalable. Une prise 230 V pratique est également disponible directement sur le boîtier de commande.

### Particularités du produit :

- **Conception de qualité supérieure avec certificat CE**
- Selon norme **ISO 9001**
- Touche ANTI LIFT UP
- Egalement une prise de courant directement sur le boîtier de commandes (230 V)
- Crans de sécurité mécaniques
- Déverrouillage automatique des crans de sécurité
- Tampons de levage anti torsion et réglables sur deux niveaux
- Descente d'urgence en cas de coupure de courant
- Protection des vérins sur les colonnes
- 2 vérins hydrauliques permettant une utilisation sécurisée et de qualité
- Déverrouillage automatique des bras de levage au sol
- Peinture par poudrage époxy
- Déverrouillage automatique des crans de sécurité
- Bras de levage télescopiques pour voitures de sport
- Support d'adaptateur de tampons de levage (un support par colonne), pour deux adaptateurs
- Protection de moteur (Design stylé, protection contre les poussières et saletés et isolation phonique)
- Non compatible pour une utilisation en extérieur

## 2. Identification du mode d'emploi

Mode d'emploi TW242PE & TW242PE-G

de la TWIN BUSCH® GmbH,  
Ampèrestraße 1,  
D-64625 Bensheim

TWIN BUSCH® France Sarl  
6, Rue Louis Armand  
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0  
Télécopieur : +49 6251-70585-29  
Internet : [www.twinbusch.de](http://www.twinbusch.de)  
Email : [info@twinbusch.de](mailto:info@twinbusch.de)

Téléphone : +33 (0) 3 88 94 35 38  
Internet : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)  
Email : [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)

État : -00, 09.12.2025

Fichier : TW242PE\_TW242PE-G\_Manuel\_dutilisation\_du\_pont\_eleveur\_fr\_00\_20251209.pdf

### 3. Caractéristiques techniques

Tension électrique	400 V triphasé
Puissance	2,2 kW / 16 A
Capacité de levage CE	4 200 kg
Hauteur de levage	1900 mm / Ad 1970 mm
Hauteur de rotation	96 mm
Degré de protection	IP 54
Durée de montée / descente	45/30 sec.
Hauteur de levage (Tampon de levage vissé)	1900 mm
Hauteur de levage (Tampon de levage dévissé)	1960 mm
Hauteur de levage (Adaptateur + tampon de levage)	2060 mm
Largeur totale / platine au sol (sans moteur)	3436 mm
Hauteur de la colonne	2824 mm
Epaisseur de la dalle béton	200 mm
Longueur des bras courts (env.)	740 - 1150 mm
Longueur des bras longs (env.)	890 - 1390 mm
Largeur entre colonnes	2850 mm
Largeur de passage max.	2574 mm
Poids env.	650 kg
Niveau sonore	< 70 db
Environnement de travail	Température de travail : -15°C à +40°C
	Humidité rel. Humidité de l'air : 30 % à 85 %

### 4. Modification du produit

L'utilisation non conforme, ainsi que les modifications, transformations et ajouts non convenus avec le fabricant du pont élévateur et de tous ses composants ne sont pas autorisés. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conformes. De même, la certification CE et la validité du rapport d'expertise sont annulées par l'utilisation non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel spécialisé de TWIN BUSCH® GmbH.

### 5. Informations relatives à la sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le pont élévateur. Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez les instructions à la lettre afin d'obtenir les meilleures performances de la machine et d'éviter tout dommage dû à une faute personnelle.

Contrôlez minutieusement l'absence de dommages sur tous les raccords et composants. Le pont élévateur ne peut être mis en service que s'il est dans un état de fonctionnement sûr.

### 5.1 Consignes de sécurité

- N'installez pas la plate-forme élévatrice sur une surface asphaltée.
- Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité avant d'utiliser la plate-forme élévatrice.
- Ne quittez en aucun cas le poste de commande lorsque la plate-forme élévatrice est en mouvement.
- Gardez vos mains et vos pieds à distance des pièces mobiles. Faites particulièrement attention à vos pieds lors de la descente.
- La plate-forme élévatrice doit être utilisée exclusivement par du personnel formé.
- Les personnes non concernées ne sont pas autorisées à proximité de la plate-forme élévatrice.
- Veuillez porter des vêtements de travail adaptés.
- L'environnement de la plate-forme élévatrice doit toujours être exempt d'objets gênants.
- La plate-forme élévatrice est conçue pour soulever/soulever des véhicules automobiles dont le poids ne doit pas dépasser le poids maximal autorisé.
- Avant de monter dans un véhicule soulevé ou d'utiliser le pont élévateur pour le contrôle technique (PTI), une analyse des risques spécifique doit être effectuée. Des moyens spéciaux doivent être utilisés pour accéder au véhicule soulevé.
- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été prises avant de travailler à proximité ou sous le véhicule.
- **Ne retirez jamais les composants de sécurité du pont élévateur.**
- **N'utilisez pas le pont élévateur si des composants importants pour la sécurité sont manquants ou endommagés.**
- Ne déplacez en aucun cas le véhicule et ne retirez pas d'objets lourds du véhicule qui pourraient entraîner des différences de poids importantes lorsque le véhicule se trouve sur le pont élévateur.
- Vérifiez toujours la mobilité du pont élévateur afin de garantir son bon fonctionnement. Veillez à effectuer un entretien régulier. En cas d'irrégularité, cessez immédiatement d'utiliser le pont élévateur et contactez votre revendeur.
- Abaissez complètement le pont élévateur lorsqu'il n'est pas utilisé. N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- Si vous n'utilisez pas le pont élévateur pendant une période prolongée, procédez comme suit :
  - a. Débranchez la plate-forme élévatrice de la source d'alimentation électrique
  - b. Videz le réservoir d'huile
  - c. Lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile/de la graisse lubrifiante

**Attention : pour préserver l'environnement, éliminez l'huile inutilisée de la manière prescrite.**

**Pour soulever des fourgons en toute sécurité, il faut impérativement utiliser les adaptateurs de prise spéciaux en option. Vous les trouverez sur : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)**

### 5.2 Avertissements et symboles

Tous les avertissements sont clairement affichés sur le pont élévateur afin de s'assurer que l'utilisateur utilise l'appareil de manière sûre et appropriée.

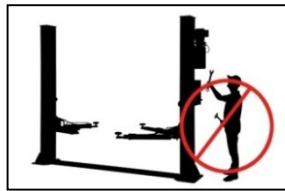
Le étiquettes d'avertissement doivent être maintenues propres et remplacées si elles sont endommagées ou absentes. Veuillez lire attentivement les signes et mémoriser leur signification pour les opérations futures.



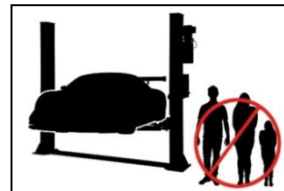
Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant utilisation !



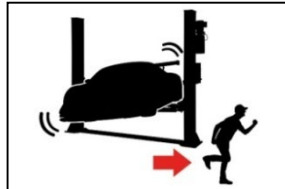
Utilisation du pont élévateur uniquement par du personnel qualifié !



Réparations et entretien uniquement par du personnel qualifié, ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service !



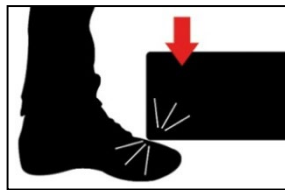
Seul le personnel qualifié est autorisé dans le périmètre du pont élévateur !



Toujours laisser les voies d'évacuation libres !



La présence de personnes (lors du levage ou de l'abaissement) sous le pont élévateur est interdite !



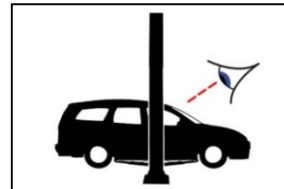
Faites attention à vos pieds lors de l'évacuation ! Risque d'écrasement !



Il est strictement interdit de grimper sur le pont élévateur !



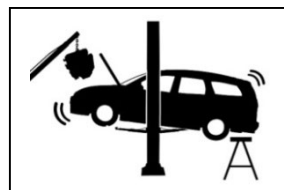
Faites attention à vos pieds lors de l'évacuation ! Risque d'écrasement !



Après un bref soulèvement, vérifier que le véhicule est bien fixé !



Ne pas dépasser la capacité de charge indiquée !



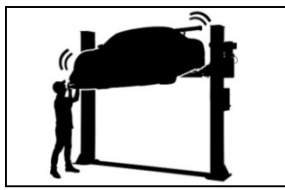
Lors du montage ou du démontage de pièces lourdes, le véhicule peut basculer !



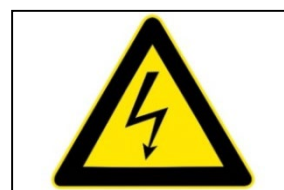
Ne jamais essayer de ne charger qu'un seul côté du pont élévateur !



Protéger le pont élévateur de l'humidité ! Les raccordements électriques doivent impérativement être secs !



Éviter les fortes secousses sur le véhicule !



ATTENTION ! Tension électrique !

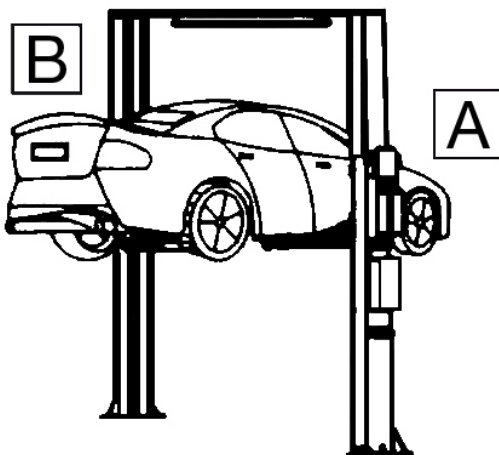
### 5.3 Dispositifs de sécurité

Pour une utilisation en toute sécurité, le pont élévateur est équipé des dispositifs de sécurité suivants \*) :

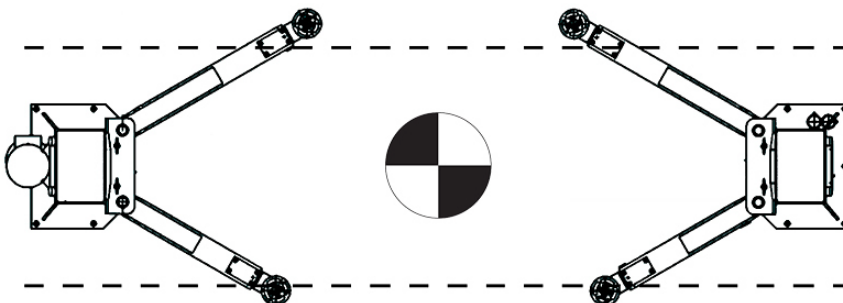
- Crans de sécurité
- Soupape d'étranglement dans la conduite hydraulique
- Interrupteur de fin de course
- Blocage du bras porteur
- Dispositifs contre le coincement et l'écrasement (protection de la gaine, déflecteur de pied)
- Câbles de synchronisation

\*) selon le modèle et le type de pont élévateur

### 5.4 Répartition de la charge



Lifting Capacity	Load distribution	
	B	A
3.6 T	1.5 T	2.1 T
4.2 T	1.9 T	2.3 T
5.0 T	2.5 T	2.5 T
6.0 T	3.0 T	3.0 T



Position du centre de gravité du véhicule

## 5.5 Surveillance et contrôle des dispositifs de sécurité

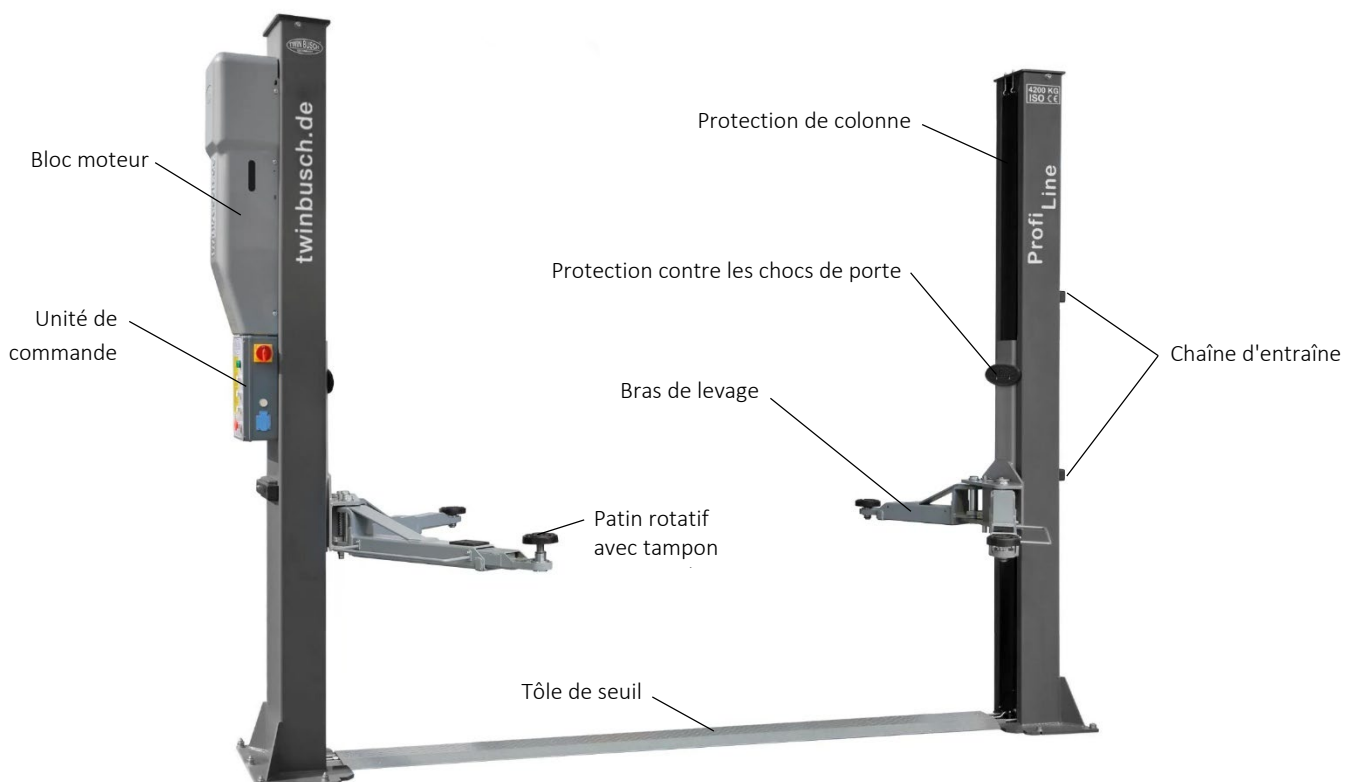
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| - Crans de sécurité             | Contrôle de fonctionnement, lors de l'abaissement du pont élévateur, des crans de sécurité doivent s'enclencher simultanément et arrêter le mouvement de descente. |
| - Vanne d'étranglement          | Étranglement fixe, un contrôle par l'utilisateur n'est pas possible.   |
| - Interrupteur de fin de course | Si l'interrupteur de fin de course est enfoncé, le moteur s'arrête ou ne peut pas démarrer.  |
| - Blocage du bras porteur       | Lorsque les bras porteurs sont levés, le dispositif de blocage des bras porteurs doit s'enclencher et rester enclenché de manière sûre en cas de charge latérale.  |
| - Dispositifs, bornes, etc.     | Les dispositifs doivent être installés, en état de fonctionnement et ne doivent pas être déformés ou endommagés.   |
| - Câbles de synchronisation     | Vérifier l'état.   |

## 6. Conformité avec le produit

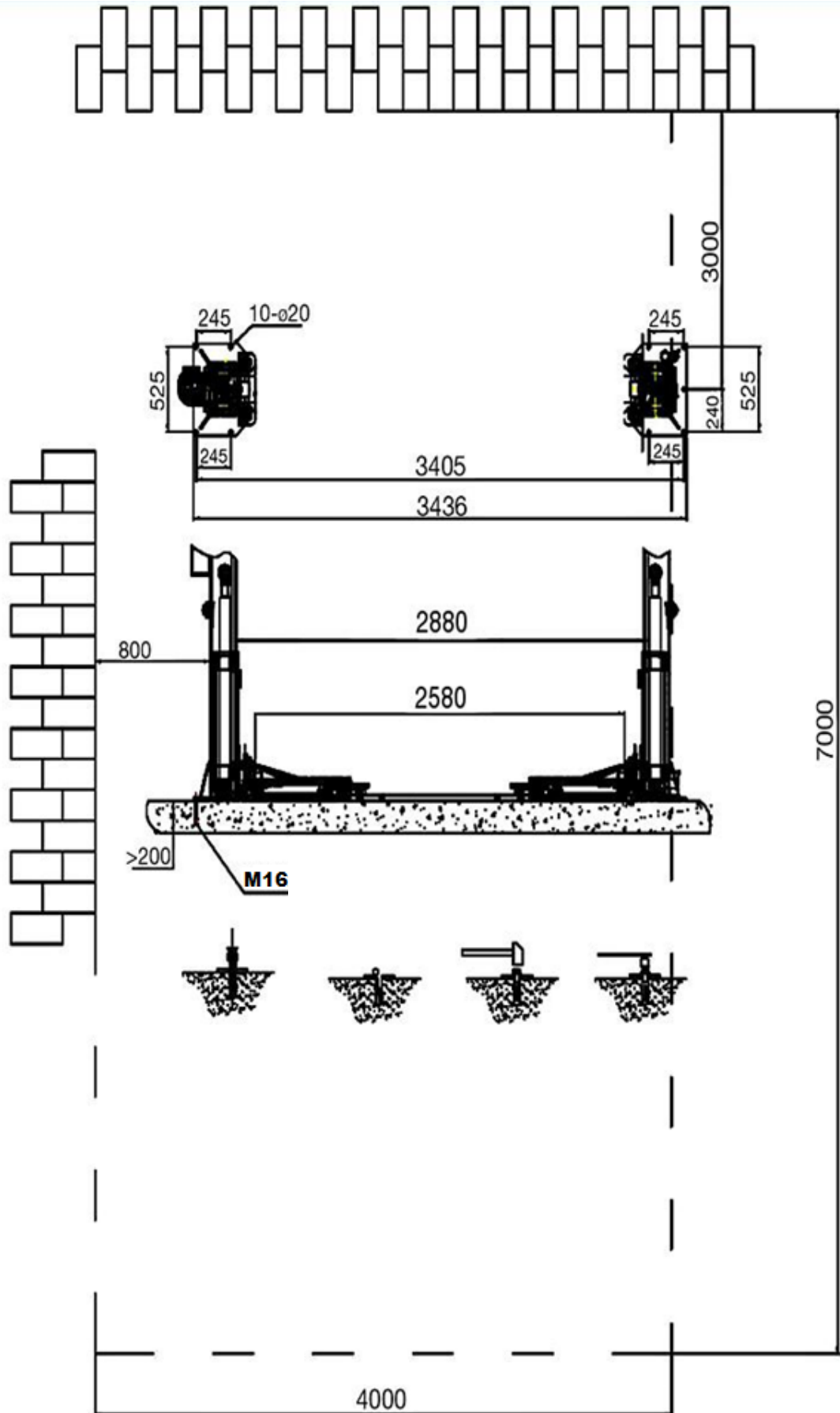
Le pont élévateur à 2 colonnes TW242PE / TW242PE-G est certifié CE et conforme à la Directive Machines 2006/42/EC, en respectant les normes EN 1493:2022, EN 60204-1:2018 (voir sous : Déclaration de conformité UE, à la fin du manuel).

## 7. Spécification technique

### 7.1 Description de la machine



7.2 Vue d'ensemble du domaine de travail



## 8. Montage de la plateforme élévatrice

### 8.1 Avant l'installation

Outils et équipement nécessaires :

- Outil de levage approprié pour les éléments de construction encombrants et lourds
- Marteau, pinces
- Tournevis cruciforme et à fente
- Jeu de clés à six pans creux
- Embouts de clés et clés à fourche
- Perceuse à percussion
- Huile hydraulique HLP 32

### 8.2 Intégralité de tous les composants

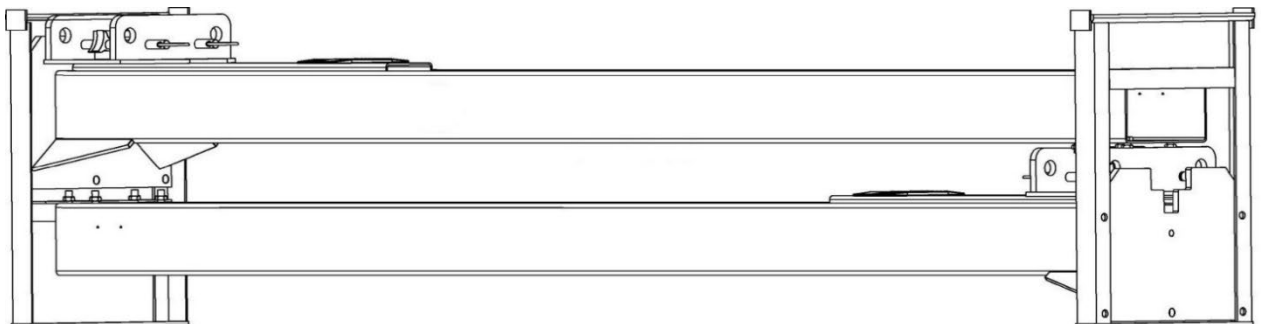
Déballer tous les composants du pont élévateur et contrôlez que tous les éléments sont complets à l'aide de la liste de colisage (voir **annexe : Liste de contrôle**).

### 8.3 Conditions du sol

La plate-forme élévatrice doit être installée sur une fondation solide avec une résistance à la compression de plus de 3 kg/mm<sup>2</sup>, une planéité de moins de 5 mm et une épaisseur minimale de 200 mm. Vous trouverez également des informations détaillées dans le plan de fondation correspondant sur notre site Internet à l'adresse [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr).

Remarque : si un nouveau sol en béton doit être coulé, il doit reposer pendant au moins 28 jours avant qu'une plate-forme élévatrice puisse être installée.

### 8.4 Instructions de montage



- 1) Retirez l'emballage et sortez le carton contenant les accessoires et les plaques de recouvrement. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de continuer.
- 2) La première chose à faire est de placer un support entre les deux colonnes ou de soulever l'une des deux colonnes à l'aide d'un outil de levage. Ensuite, retirez les vis supérieures de la structure.

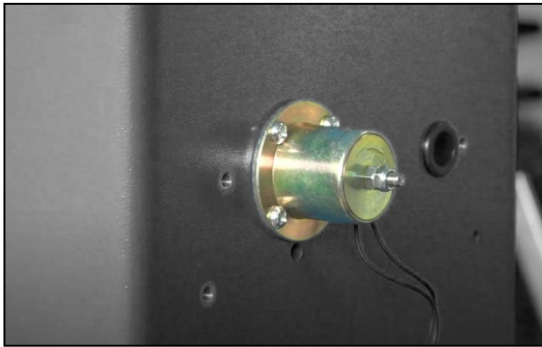


**Attention : veuillez faire particulièrement attention à ne pas faire tomber la colonne. Les accessoires pourraient être endommagés ou des personnes pourraient être blessées.**

- 3) Érigez les colonnes l'une après l'autre et mettez-les en position.

**Remarque : assurez-vous que les colonnes ne peuvent pas basculer avant leur fixation définitive.**

- 4) Montez le cran de sécurité inférieur des deux côtés. Ceux-ci sont nécessaires pour pouvoir soulever les chariots de levage dans la première position d'enclenchement pour la suite du montage.
- Faites passer les câbles en acier hors des colonnes.
  - Vissez l'électroaimant à l'extérieur de la colonne.
  - Accrochez ensuite le loquet depuis l'intérieur et fixez-le à l'aide de l'équerre de fixation fournie.



**Figure :** électroaimant sur la surface extérieure de la colonne



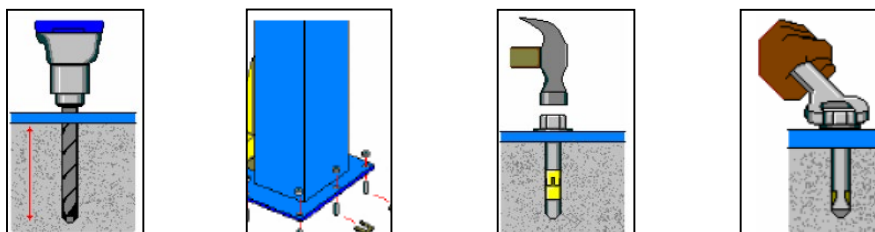
**Figure :** crans de sécurité avec équerre de fixation

- Soulevez le chariot jusqu'à la première position d'arrêt. Cela permet d'accéder aux évidements pour la tôle de passage à l'extrémité inférieure des colonnes.

- 5) Séparez les deux tôles de la tôle de passage et placez la tôle inférieure dans les évidements prévus à cet effet sur les deux colonnes pour l'aligner. Alignez grossièrement les colonnes. Remplacez ensuite la tôle supérieure sur la tôle inférieure et vérifiez que la distance entre les deux colonnes et leur position dans la pièce sont correctes.

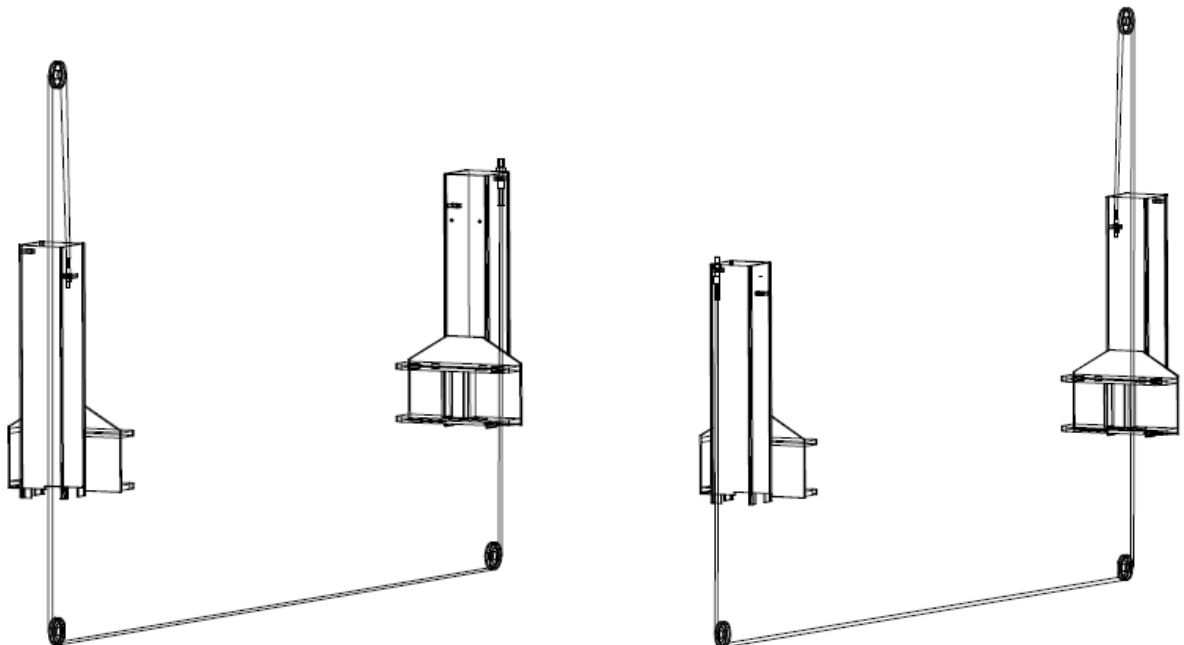
- 6) Ancrez les colonnes dans le sol.

- Percez les trous dans la fondation à l'aide d'une perceuse à percussion pour chaque boulon d'ancrage. Percez perpendiculairement au sol.
- Après le perçage, éliminez soigneusement la saleté et la poussière (à l'aide d'un aspirateur et, si nécessaire, d'un souffleur).
- Enfoncez les boulons d'ancrage avec précaution et bien droit à l'aide d'un marteau.
- Serrez les écrous. **Couple de serrage : 100 - 110 Nm.**



**Figure :** Étapes de travail pour la fixation des colonnes

- 7) Veuillez maintenant monter les deux crans de sécurité supérieurs.
- 8) Reliez les chariots au câble d'acier.
- Alignez les chariots des deux côtés de la colonne à environ 800 mm au-dessus du niveau du sol.
  - Assurez-vous que les crans de sécurité sont bien enclenchés des deux côtés de la colonne avant de commencer le montage des câbles en acier.
- Remarque : Les chariots doivent être à la même hauteur du sol avant de continuer.**
- Tirez les câbles d'acier comme indiqué dans l'illustration suivante.
  - Les câbles en acier doivent être réglés "tendus" des deux côtés de la colonne. Ce faisant, il faut veiller à ce que le bruit d'enclenchement des verrous de sécurité soit entendu de manière synchrone des deux côtés lors de la marche d'essai ultérieure. Si ce n'est pas le cas, il faut retendre les câbles en acier ou un câble en acier.
  - Les câbles doivent toujours être sécurisés contre tout desserrage involontaire (blocage) et huilés afin de garantir une longue durée de vie.



**Attention : Après avoir réglé la tension du câble d'acier, il faut bloquer les écrous de réglage des deux côtés de la colonne avec un autre écrou !**

- 9) Placez le long tuyau hydraulique entre les deux colonnes et vissez-le.
- 10) Vissez les vis de montage dans la colonne principale pour fixer le boîtier de commande. Accrochez ensuite le boîtier de commande au support prévu à cet effet et fixez-le de l'intérieur à l'aide des vis fournies.
- 11) Installez l'interrupteur de fin de course à l'extrémité supérieure de la colonne principale. Vous le trouverez dans le faisceau de câbles fourni avec le boîtier de commande.
- Remarque : avant d'installer l'interrupteur de fin de course, il convient de le faire légèrement glisser vers l'avant.**
- Connectez le câble de l'interrupteur de fin de course à la fiche marquée d'un A.

12) Connectez les déverrouillages électromagnétiques à l'aide des câbles de connexion fournis.

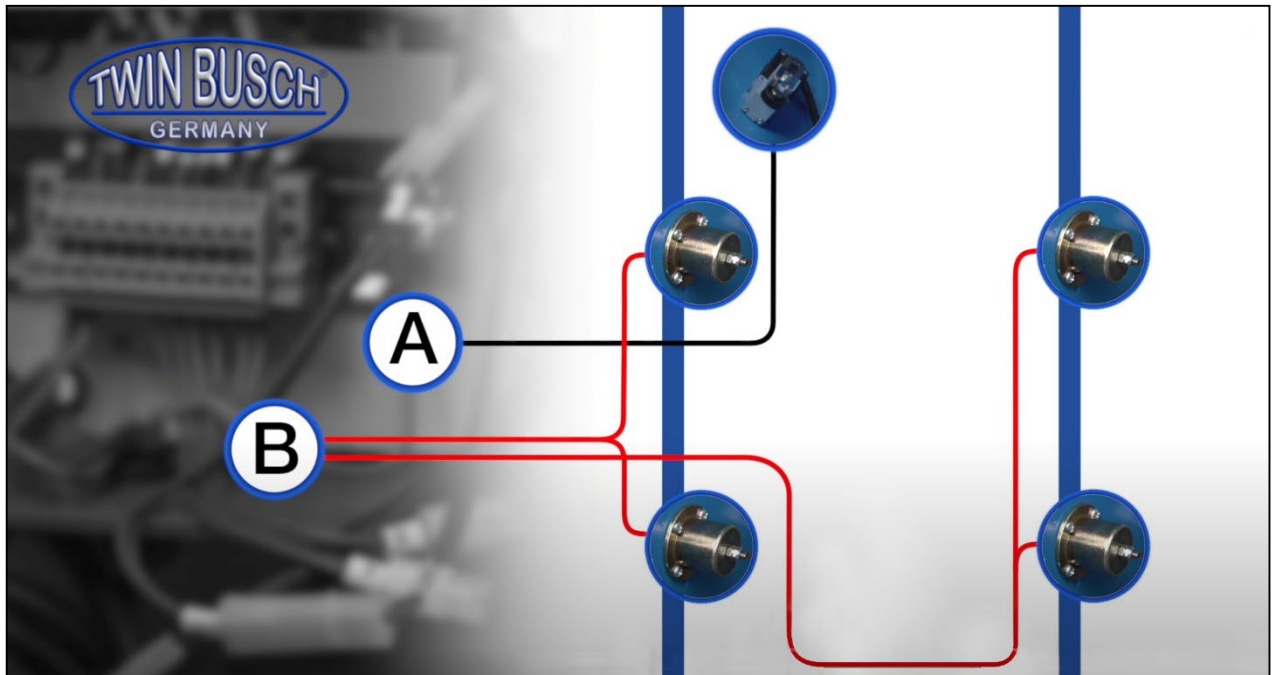


Figure : connexions du déverrouillage électromagnétique

13) Montez le bloc moteur.

Fixez une vis avec une rondelle, une entretoise, un circlip et un écrou sous le bloc moteur, de chaque côté. Accrochez le bloc moteur à la colonne, puis vissez-le complètement.

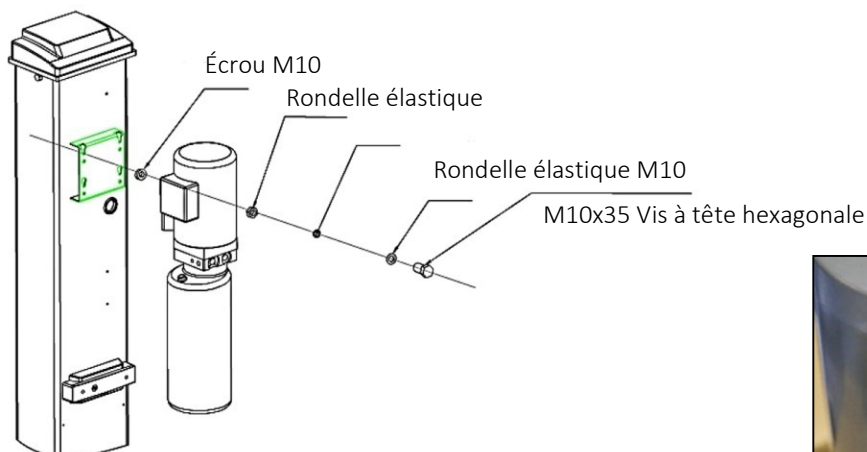
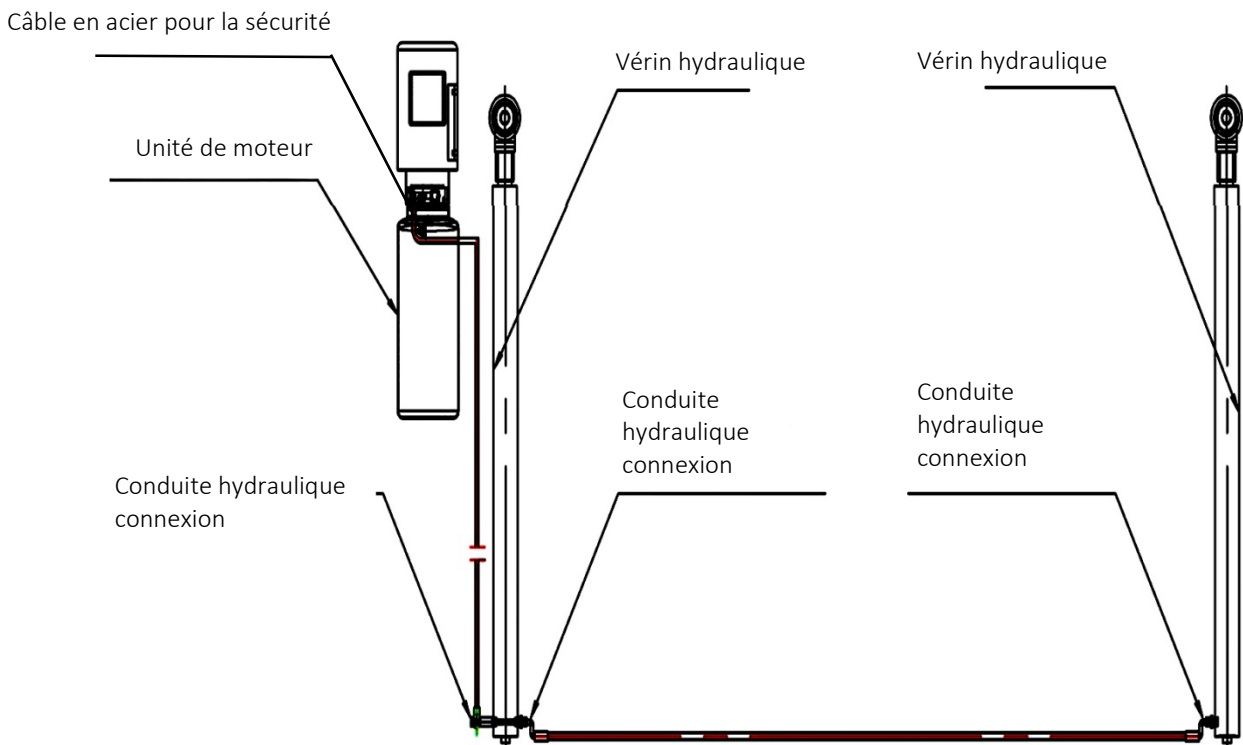
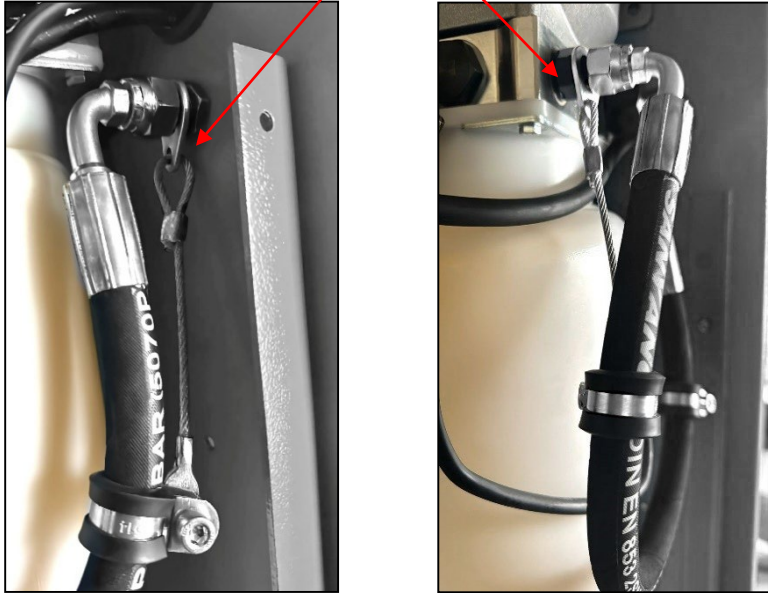


Figure : Système hydraulique

14) Veuillez monter le système hydraulique.

- Vérifiez que toutes les extrémités des tuyaux sont propres et exemptes de saleté.
- Raccordez les conduites hydrauliques conformément à la Figure ou au schéma hydraulique.
- Fixez les deux câbles en acier pour sécuriser le tuyau hydraulique sous pression afin qu'il ne soit pas projeté de manière incontrôlée en cas de défaillance.

Câble en acier pour la sécurité



- 15) Après le montage du bloc moteur, il convient également de raccorder la vanne de vidange magnétique au boîtier de commande, qui est connecté à la fiche C.

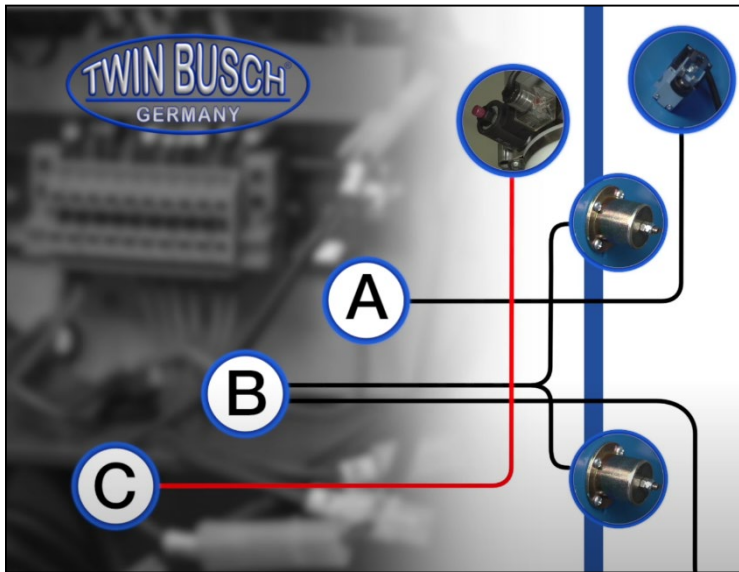
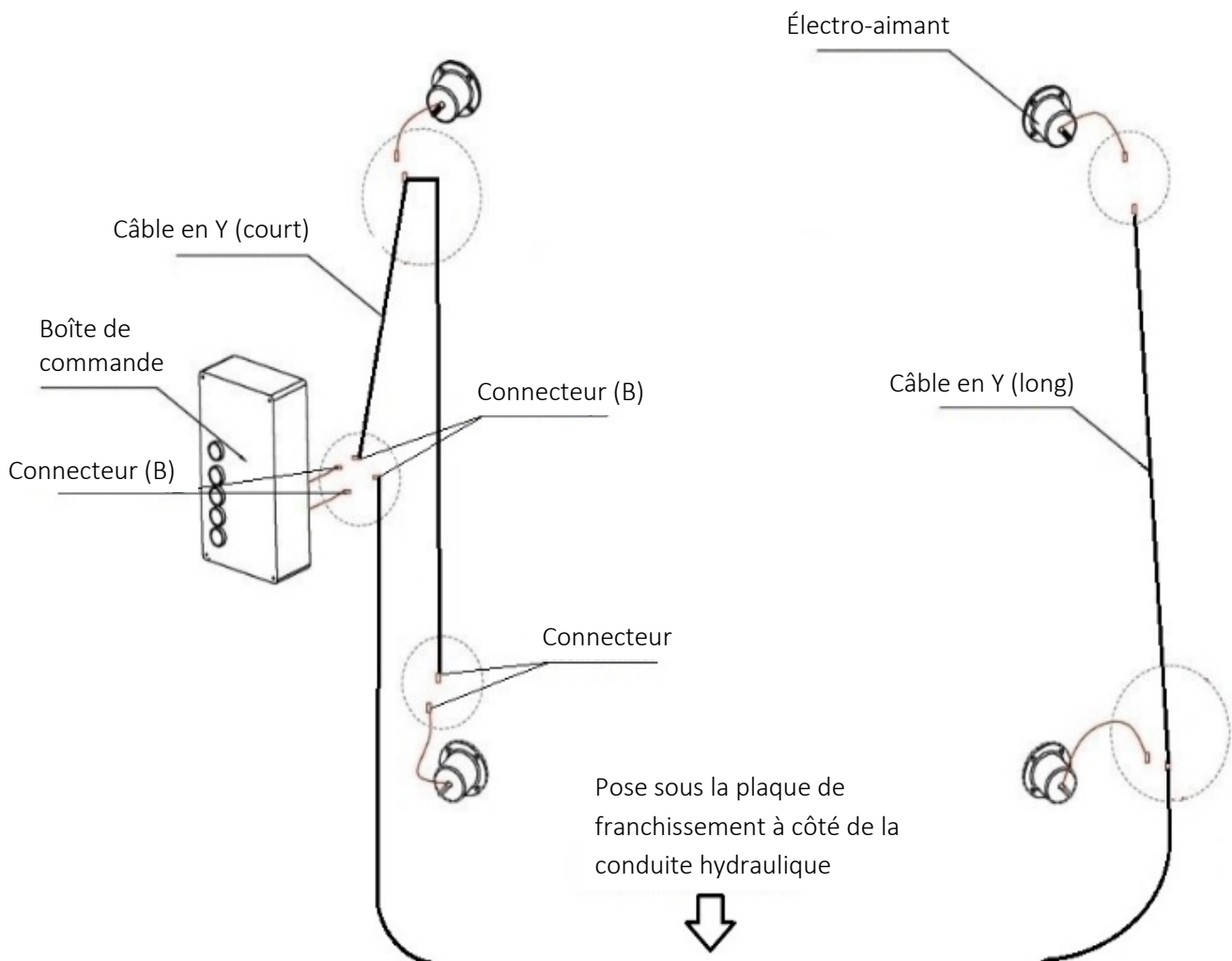


Figure : connexions de la soupape de vidange magnétique

- 16) Connectez les câbles des électroaimants aux connecteurs de câble (B) dans le boîtier électrique.



17) Remplissage du système hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique a une capacité d'environ 10 litres. Afin de garantir le bon fonctionnement de la plate-forme élévatrice, il est recommandé de remplir le réservoir d'huile à 80 % avec de l'huile hydraulique. **Type d'huile hydraulique : HLP 32.**



Figure : Remplissage avec de l'huile HLP 32

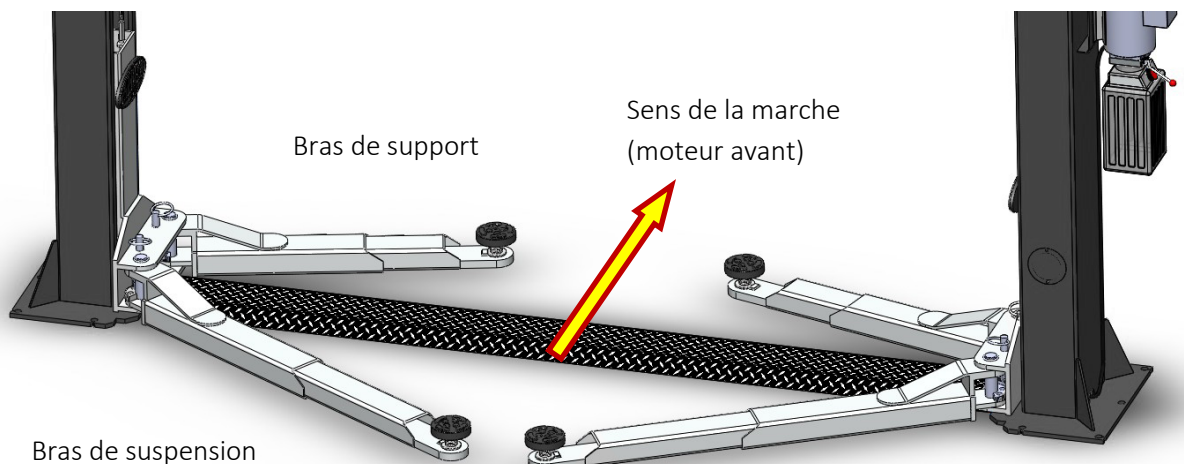
18) Installez la protection contre les chocs de porte.



Figure : protection contre les chocs de porte

19) Montez les bras de support

- a) Placez les bras porteurs dans les chariots de levage, faites attention à la denture des blocs anti-rotation.
- b) Placez les symboles de support dans les trous prévus à cet effet, comme indiqué dans l'illustration suivante.



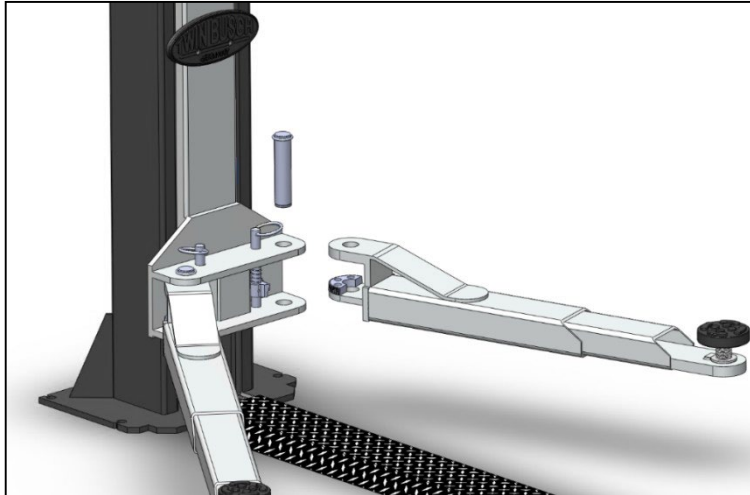
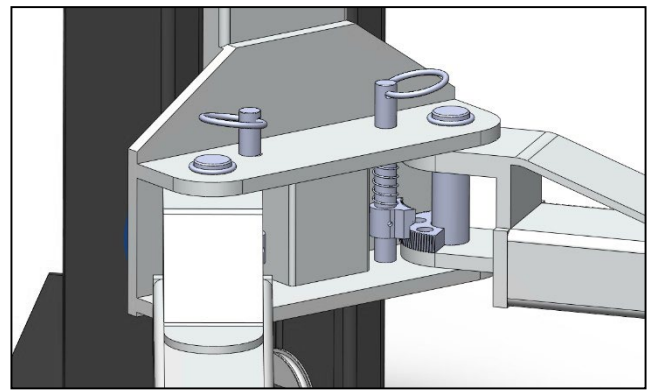
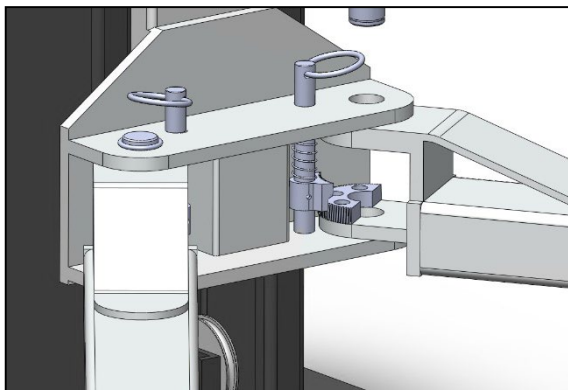


Figure : montage des bras de support



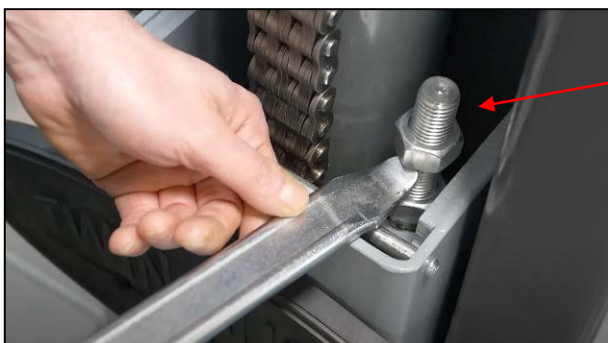
Introduire le bras porteur en soulevant le dispositif anti-torsion du bras porteur. Introduire l'axe et le bloquer avec le circlip.

## 20) Marche d'essai

- a) Câblez le pont élévateur et activez l'interrupteur principal sur le boîtier électrique.
- b) Veuillez suivre la procédure décrite au **paragraphe 9 Mise en service** et assurez-vous impérativement qu'AUCUN véhicule ne se trouve sur le pont élévateur pendant un essai de fonctionnement.
- c) Veuillez vérifier le bon fonctionnement de tous les raccords et connexions avant le test de fonctionnement.
- d) Pour finir, insérez les circlips pour les boulons afin d'éviter qu'ils ne se dévissent.
- e) Versez les 20 % restants d'huile hydraulique dans le réservoir.

## 21) Réglage de la tension du câble

- a) Desserrez légèrement le contre-écrou des deux côtés.



Vous trouverez ici le filetage et le contre-écrou permettant de régler la tension du câble en acier

Figure : Tension du câble

- b) Utilisez un démonte-pneu pour resserrer. Placez le pont élévateur en position « Lock ». Commencez à serrer à l'endroit où vous avez entendu un premier clic lors de la montée.
- c) Les câbles étant reliés entre eux, le serrage d'un côté entraîne automatiquement le serrage de l'autre côté.  
Relevez maintenant le pont élévateur et prêtez attention au clic des crans de sécurité. Lorsque les crans cliquent simultanément, la tension optimale du câble est atteinte.
- d) Pour finir, resserrer les écrous des deux côtés.  
**Remarque : nous recommandons de lubrifier ou de graisser légèrement les câbles après le réglage afin de garantir un fonctionnement sans à-coups des poulies.**
- 22) Insérez maintenant les vis pour les tôles de fixation à l'intérieur des colonnes. Insérez les tôles de recouvrement de bas en haut, dans l'ordre.
- 23) La tôle de passage peut ensuite être mise en place et vissée.
- 24) Pour monter les caches destinés au déverrouillage magnétique, commencez par visser légèrement les vis de fixation, puis placez le cache dessus. Vissez les caches.



Figure : Couverture

- 25) Déroulez la housse de protection de la colonne et insérez l'extrémité non renforcée à l'aide d'un objet approprié dans la fente du chariot.  
**Remarque : assurez-vous que la housse passe bien par la fente avant et non par celle située derrière, sinon elle pourrait être endommagée pendant le fonctionnement.**  
Vissez le cache en bas de la colonne. À l'extrémité supérieure de la colonne, utilisez les crochets fournis pour tendre légèrement le cache.  
Pour finir, bloquez les écrous afin d'éviter tout desserrage accidentel.



Figure : montage du cache de protection de colonne

- 26) Installez le capot du moteur.  
a) Vissez le support de fixation sur la colonne principale.



b) Placez le capot et vissez-le à l'aide des vis fournies.



Figure : Couverture du moteur

En option, vous pouvez intégrer un kit pneumatique (TW236PE-AIR). Celui-ci sert de raccordement supplémentaire pour l'air comprimé.

27) Pour conclure, veuillez fixer les supports d'adaptateurs enfichables à la colonne.



Figure : adaptateur enfichable

### 8.5 Points de contrôle après la construction

S/N	Vérifier	OUI	NON
1	Les colonnes sont-elles verticales par rapport au sol ? (90°)		
2	Les deux colonnes sont-elles parallèles entre elles ?		
3	Le tuyau d'huile est-il correctement raccordé ?		
4	Le câble d'acier est-il correctement et solidement fixé ?		
5	Tous les bras de levage sont-ils correctement montés ?		
6	Les connexions électriques sont-elles correctes ?		
7	Les articulations sont-elles toutes bien vissées ?		
8	Toutes les pièces qui doivent être graissées le sont-elles ?		
9	Le câble en acier est-il lubrifié ?		

## 9. Mise en service

### 9.1 Mesures de sécurité

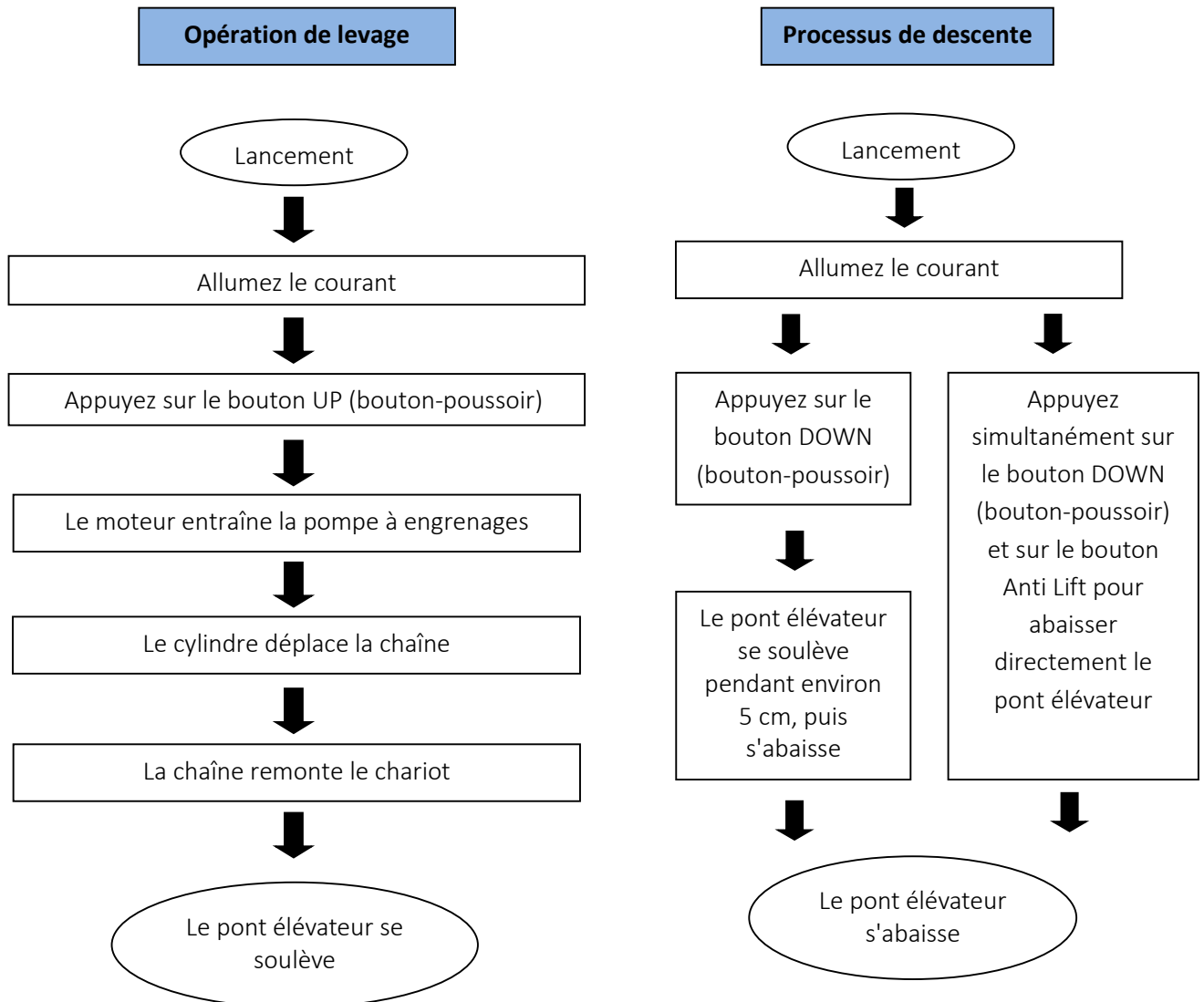
- a) Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, le pont élévateur ne doit en aucun cas être mis en service !
- b) Vérifiez que toutes les connexions des conduites hydrauliques sont bien fixées et qu'elles fonctionnent correctement. S'il n'y a aucune fuite, une opération de levage peut être lancée.
- c) Seul l'opérateur doit se trouver à proximité du pont élévateur pendant une opération de levage ou d'abaissement. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- d) Les véhicules doivent toujours être orientés de manière à ce que le centre de gravité du véhicule soit centré entre les montants du pont élévateur. Si ce n'est pas le cas, le pont élévateur ne doit pas être utilisé. Dans le cas contraire, ni nous, ni le revendeur intermédiaire ne seront tenus responsables des problèmes ou dommages qui en résulteraient.
- e) Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte et que les crans de sécurité sont enclenchés, coupez l'alimentation électrique du pont élévateur avant de commencer le travail, afin d'éviter tout incident dû à une manipulation involontaire par d'autres personnes.
- f) Assurez-vous que les crans de sécurité sont enclenchés avant de commencer à travailler sur ou sous un véhicule. Personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur pendant le processus de levage et d'abaissement.

### 9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)



Description	Fonction
Interrupteur principal	Allumer ou éteindre.
Témoin de fonctionnement	Indique s'il y a du courant.
Bouton UP (bouton-poussoir)	Soulever la plateforme de levage.
Crans de sécurité	Enclenchement dans les crans de sécurité.
Bouton anti-soulèvement	Abaissement du pont élévateur sans le soulever.
Bouton DOWN (bouton-poussoir)	Descente du pont.
Prise de courant 230 V	Connecter le consommateur.
Bouton d'arrêt d'urgence	Arrête l'installation en cas d'urgence emergency.

9.3 Plan de déroulement de l'opération de levage et d'abaissement



## 9.4 Mode d'emploi

### 9.4.1 Opération de levage

1. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de commencer les travaux.
2. Rétablissez l'alimentation électrique et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
3. Placez le véhicule avec le centre de gravité du véhicule centré entre les deux montants.
4. Alignez les bras de support du pont élévateur de manière à ce que les points de fixation du véhicule correspondent aux points de fixation du pont élévateur. Assurez-vous que le véhicule est correctement positionné.
5. Mettez le pont élévateur en marche et appuyez sur le bouton UP (bouton-poussoir) de l'unité de commande jusqu'à ce que le logement des bras porteurs touche le véhicule au niveau des points de prise définis par le constructeur du véhicule et que le véhicule se soit soulevé d'environ 10-15 cm. Arrêtez le processus de levage et assurez-vous que le véhicule a été pris en charge correctement et en toute sécurité.
6. Après l'alignement final et le contrôle, actionnez à nouveau le bouton UP et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée soit atteinte.
7. Appuyez sur le levier de vidange pour abaisser les chariots de levage dans les crans de sécurité.
8. Mettez l'interrupteur principal sur ARRÊT et commencez à travailler sur ou sous le véhicule.

### 9.4.2 Processus de descente

1. Rétablissez l'alimentation électrique et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
2. Appuyez sur le bouton UP (bouton-poussoir) pour déplacer les chariots de levage d'environ 5 cm hors des crans de sécurité.
3. Tirez et maintenez le levier de déverrouillage sur la colonne vers le bas pour déverrouiller les crans de sécurité.
4. Appuyez sur le levier de vidange du bloc de la pompe pour ouvrir la vanne de vidange.
5. Dès que les chariots de levage ont atteint leur position la plus basse, les bras de support peuvent être pivotés vers l'extérieur sous le véhicule.
6. Le véhicule peut maintenant être retiré.

**9.5 Fonction de descente d'urgence en cas de panne de courant.**

1. Le chariot ne s'est pas engagé dans le cran sécurité.

a) Tirez simultanément sur les quatre aimants positionnés dans les deux colonnes.

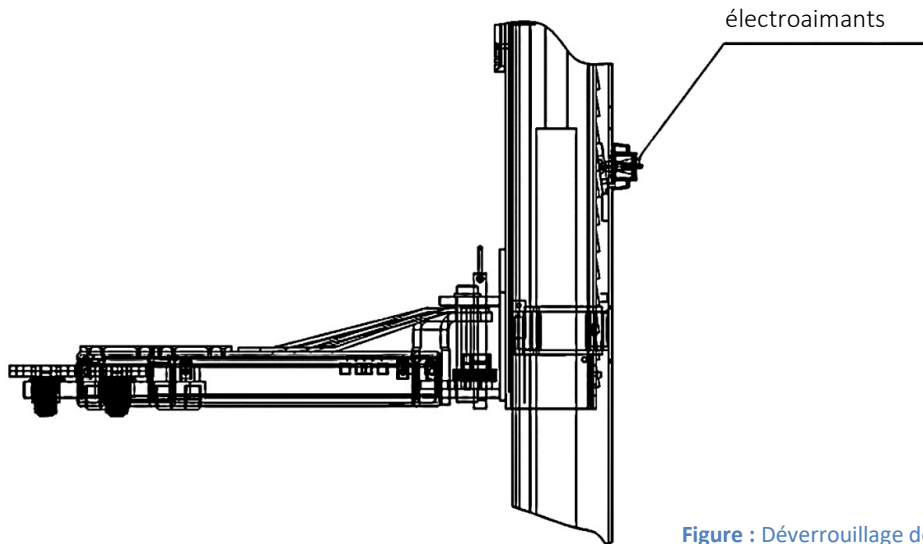


Figure : Déverrouillage de tous les électroaimants

b) Actionnez a descente manuelle (fermeture à baionnette).

(Enfonchez et tournez la vis moletée "OUVERT" dans le sens gauche, "FERME" dans le sens droit)

Vanne électromagnétique de descente

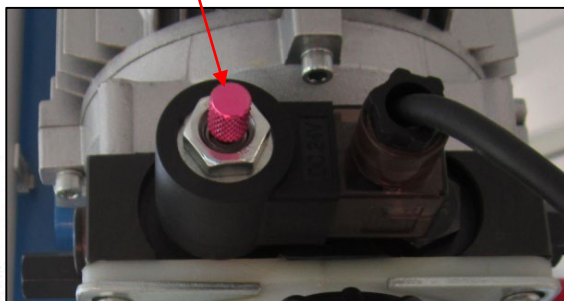
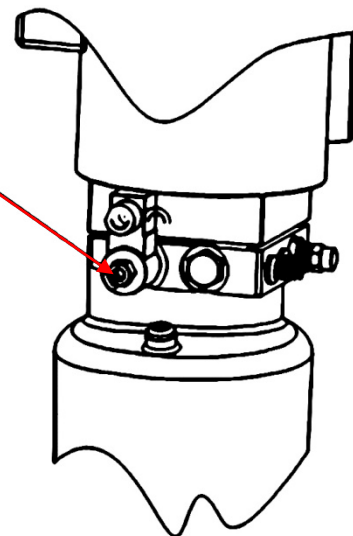


Figure : soupape de vidange



2. Le chariot ne s'est pas engagé dans le cran sécurité.

- a) Dévissez le bouchon pour ouvrir la pompe hydraulique manuelle de pouvoir se connecter.

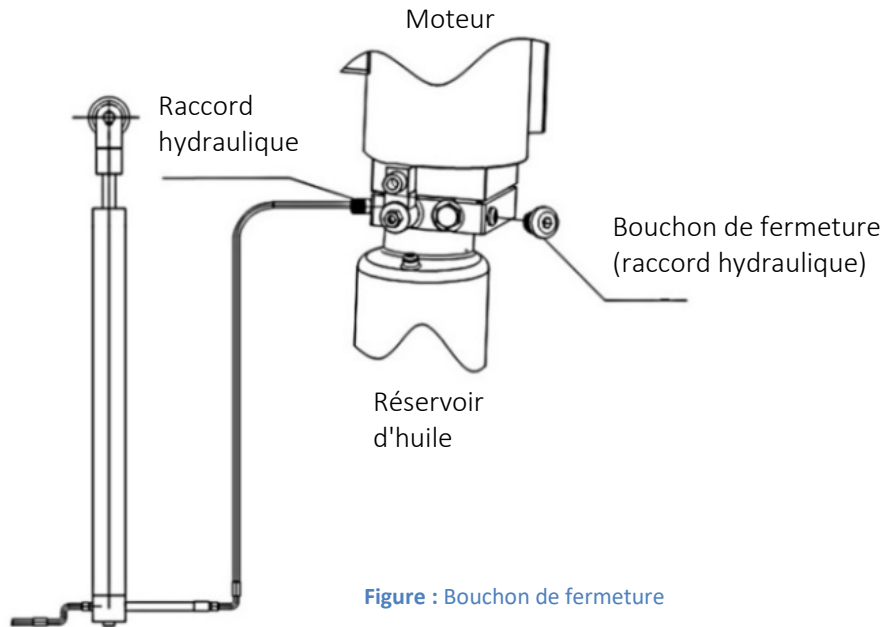


Figure : Bouchon de fermeture

- b) Actionnez le levier de la pompe hydraulique pour alimenter le vérin en huile et libérer le verrouillage.

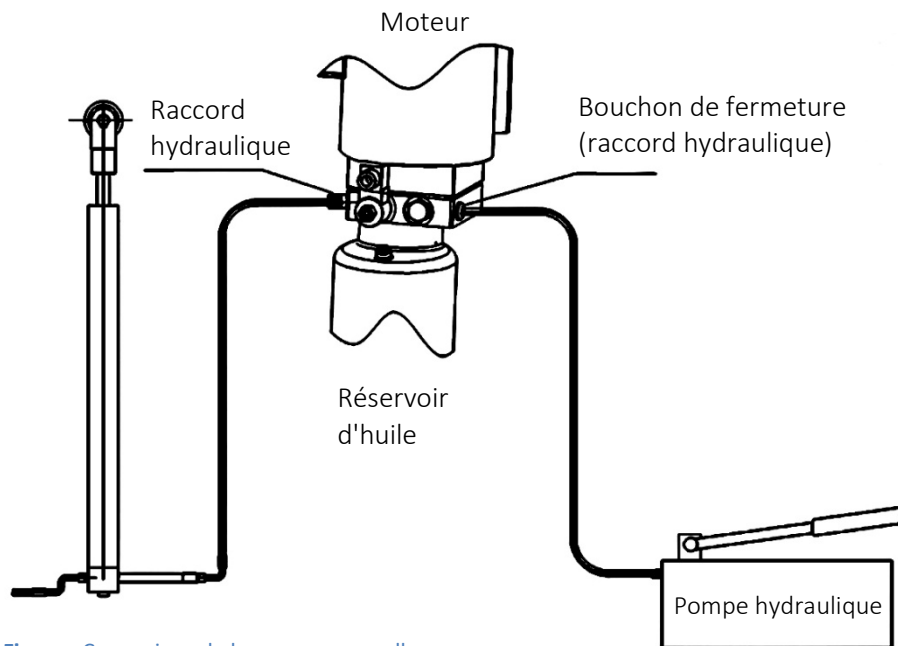


Figure : Connexions de la pompe manuelle

- c) Ensuite, suivez la procédure décrite au point 1. Si le chariot de levage n'est pas enclenché.

## 10. Dépannage

**Attention : N'hésitez pas à contacter le personnel spécialisé de TWIN BUSCH® GmbH si vous ne pouvez pas résoudre vous-même une erreur qui s'est produite.** Nous vous aiderons volontiers à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez l'erreur et envoyez-nous des photos et une description précise de l'erreur afin que nous puissions en identifier la cause et y remédier le plus rapidement possible.

Le tableau suivant présente les erreurs possibles, leur cause et le dépannage correspondant pour une identification et une résolution plus rapides.

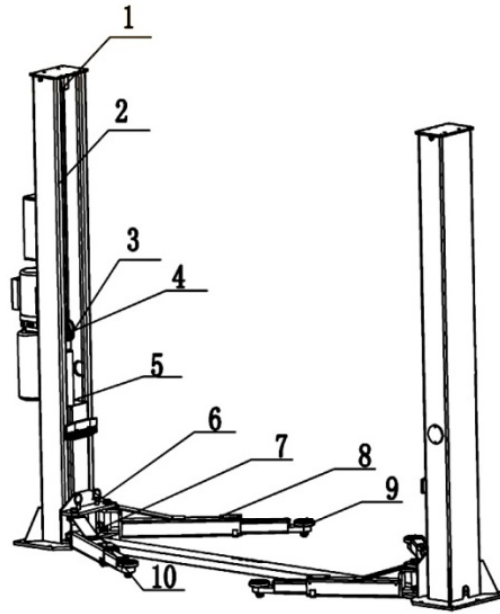
PROBLÈMES	CAUSE	SOLUTION
Bruit inhabituel.	Usure sur le côté intérieur des colonnes.	Graisse l'intérieur des colonnes.
	pollution dans les colonnes.	Éliminez la saleté.
Le moteur ne démarre pas et le pont élévateur ne monte pas.	Les connexions de câbles sont desserrées.	Vérifiez les câbles et rebranchez-les.
	Le moteur est défectueux.	Remplacez-le.
	L'interrupteur de fin de course est défectueux/endommagé ou la connexion du câble est desserrée.	Reconnectez les câbles ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Le moteur tourne mais ne monte pas le pont élévateur.	Le moteur tourne à l'envers/dans le mauvais sens de rotation.	Vérifier la connexion des câbles.
	La soupape de surpression est desserrée ou encrassée.	Nettoyez-le ou vissez-le.
	La pompe à engrenages est défectueuse.	Remplacez-les.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	Le tuyau d'huile s'est desserré ou a été arraché.	Fixez-le ou remplacez-le.
Les poutres descendent lentement après avoir été soulevées.	La soupape d'amortissement est desserrée ou coincée/obstruée.	Nettoyez ou fixez.
	Le tuyau d'huile fuit.	Vérifiez-le ou remplacez-le.
	Le cylindre/piston d'huile n'est pas étanche.	Remplacez le joint.
	La vanne de direction n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La soupape de surpression n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
Soulèvement trop lent.	La vanne de vidange manuelle ou électrique fuit/est encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Le filtre à huile est encrassé ou coincé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	La soupape de surpression est mal montée.	Montez le correctement.
	L'huile hydraulique est trop chaude (plus de 45°C).	Changez l'huile.
Abaissement trop lent.	Le joint du cylindre est usé.	Remplacez le joint.
	La soupape d'étranglement est bloquée/encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	L'huile hydraulique est sale.	Changez l'huile.
	La vanne de vidange est bouchée.	Nettoyez-le.
Le câble d'acier est usé.	Le tuyau d'huile est endommagé/coudé.	Remplacez-le.
	N'a pas été graissé lors de l'installation ou est usé.	Remplacez-le.

## 11. Entretien

Un entretien régulier de votre pont élévateur vous garantit une utilisation longue et sûre de celui-ci. Vous trouverez ci-dessous des suggestions concernant les intervalles d'entretien et les activités à effectuer. La fréquence d'entretien de votre pont élévateur dépend des conditions ambiantes, du degré d'encrassement et bien sûr de la sollicitation et de la charge du pont élévateur.

Les endroits suivants doivent être lubrifiés :

S/N	Description
1	Poulie supérieure
2	Câble d'acier
3	Pignon de chaîne
4	Chaîne
5	Traîneau
6	Boulon
7	Bloc de sécurité
8	Bras de support
9	Enregistrement
10	Poulie inférieure



### 11.1 Contrôle et entretien quotidiens des éléments de la plateforme élévatrice avant leur utilisation

Un contrôle quotidien des composants importants pour la sécurité doit être effectué avant chaque mise en service ! Cela peut vous faire gagner beaucoup de temps en cas de panne, de dommages importants ou même de blessures.

- Vérifiez que toutes les connexions et tous les vissages sont bien serrés.
- Vérifiez l'étanchéité et le bon fonctionnement du système hydraulique.
- Vérifiez le bon fonctionnement des verrouillages des bras porteurs.
- Vérifiez lors d'une marche d'essai (sans véhicule) si les crans de sécurité fonctionnent correctement.
- Nettoyez les éléments de ponts élévateurs très sales.
- Lubrifiez tous les éléments du pont élévateur qui ne sont pas bien lubrifiés.

### 11.2 Contrôle et entretien hebdomadaires des éléments de la plateforme élévatrice

- Vérifiez la mobilité de tous les éléments réglables et flexibles du pont élévateur.
- Vérifier l'état et le bon fonctionnement de tous les éléments du pont élévateur qui ont une incidence sur la sécurité.
- Vérifier le niveau de l'huile hydraulique (chariot de levage abaissé - niveau haut, chariot de levage relevé au maximum - niveau bas).



### 11.3 Contrôle et entretien mensuel du pont élévateur

- Vérifiez que tous les raccords et connexions sont bien serrés.
- Vérifiez l'usure du chariot de levage, des symboles des bras porteurs, des bras de support et de tous les autres éléments mobiles du pont élévateur et lubrifiez-les.
- Vérifiez l'état du câble en acier afin de détecter toute trace d'usure ou de corrosion.
- Nettoyez le câble en acier afin d'éliminer les résidus et les salissures.
- Séchez-le ensuite et lubrifiez-le à l'aide d'un lubrifiant pénétrant.

### 11.4 Contrôle et entretien annuels des éléments de la plateforme élévatrice

- Videz et nettoyez le réservoir d'huile hydraulique et remplacez l'huile hydraulique.
- Remplacez le filtre à huile.

En respectant les intervalles et les opérations d'entretien mentionnés ci-dessus, votre plate-forme élévatrice restera en bon état et vous continuerez à éviter les dommages et les accidents.

**Remarque : au plus tard après dix ans de service, une évaluation générale de la durée de vie restante doit être effectuée par un technicien qualifié, de préférence par un spécialiste agréé par le fabricant.**

## 12. Comportement en cas d'incident

En cas de dysfonctionnement du pont élévateur, des erreurs simples peuvent éventuellement en être la cause.

Pour la recherche d'erreurs, utiliser la liste suivante \*).

Si la cause de l'erreur n'est pas mentionnée ou ne peut être trouvée, veuillez prendre contact avec l'équipe spécialisée de TWIN BUSCH® GmbH.

*Ne jamais tenter de réparer soi-même, en particulier les dispositifs de sécurité ou les parties électriques de l'installation.*

\*) points selon le modèle et le type de pont élévateur



**Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !**

**Problème : le pont élévateur ne peut être ni soulevé ni abaissé.**

### Causes possibles

Pas d'alimentation électrique disponible.

Alimentation électrique interrompue.

Interrupteur principal non enclenché ou défectueux.

Arrêt d'urgence enfoncé ou défectueux.

Le fusible du raccordement électrique a sauté ou est défectueux.


Le fusible du boîtier électrique s'est déclenché ou est défectueux.

### Remède

Vérifier l'alimentation électrique.

Vérifier l'alimentation électrique.

Vérifier l'interrupteur principal. 

Déverrouiller l'arrêt d'urgence, vérifier. 

Contrôler le fusible.

Contrôler le fusible.

**Problème : Impossible de soulever le pont élévateur.**

### Causes possibles

En cas de courant triphasé : une phase manque.

En cas de courant triphasé : sens de rotation du moteur Vérifier


Pompe à huile défectueuse.


Vidange d'urgence ouverte.

Le moteur est défectueux.

Surcharge.

### Remède

Vérifier l'alimentation électrique. 

Le sens de rotation, inverser la phase si nécessaire. 

Informez le service TWIN BUSCH®.

Fermez la vanne de vidange d'urgence.

Informez le service TWIN BUSCH®.

La soupape de surcharge s'est ouverte, réduire la charge.

**Problème : le pont élévateur ne peut pas être abaissé.**

### Causes possibles

La plate-forme élévatrice se trouve dans les crans de sécurité.

Le pont élévateur est entré en contact avec l'interrupteur de fin de course.

Le moteur est défectueux.

Le pont élévateur s'est bloqué lors de l'abaissement.

### Remède

Relever légèrement la plate-forme, tirer les crans, abaisser.

Le cas échéant, desserrer l'interrupteur de fin de course, monter d'1 cm et descendre.

Ouvrir le verrou de sécurité et passer le pont élévateur.

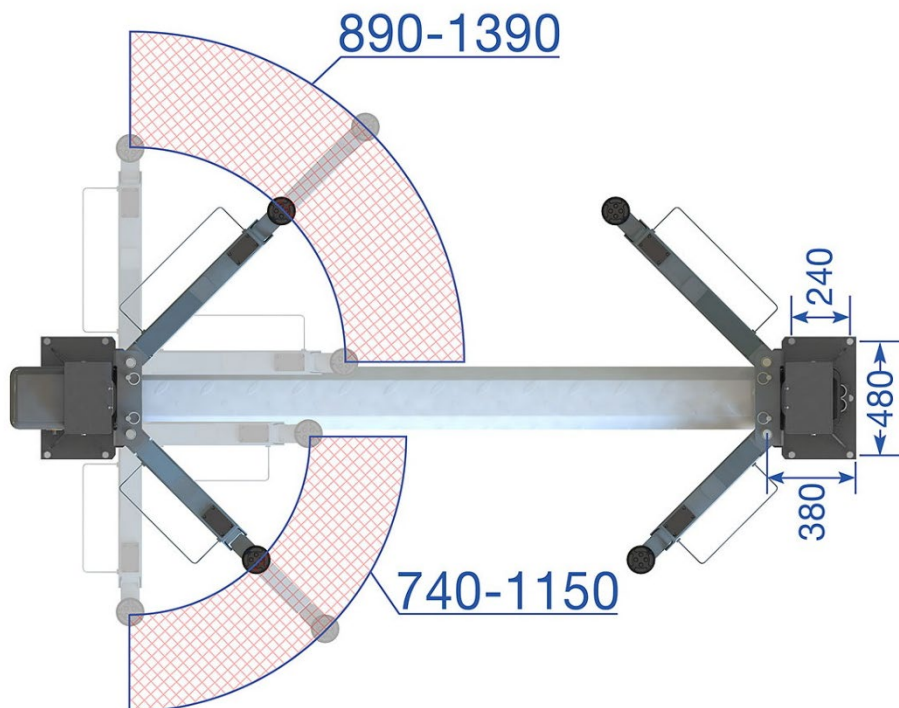
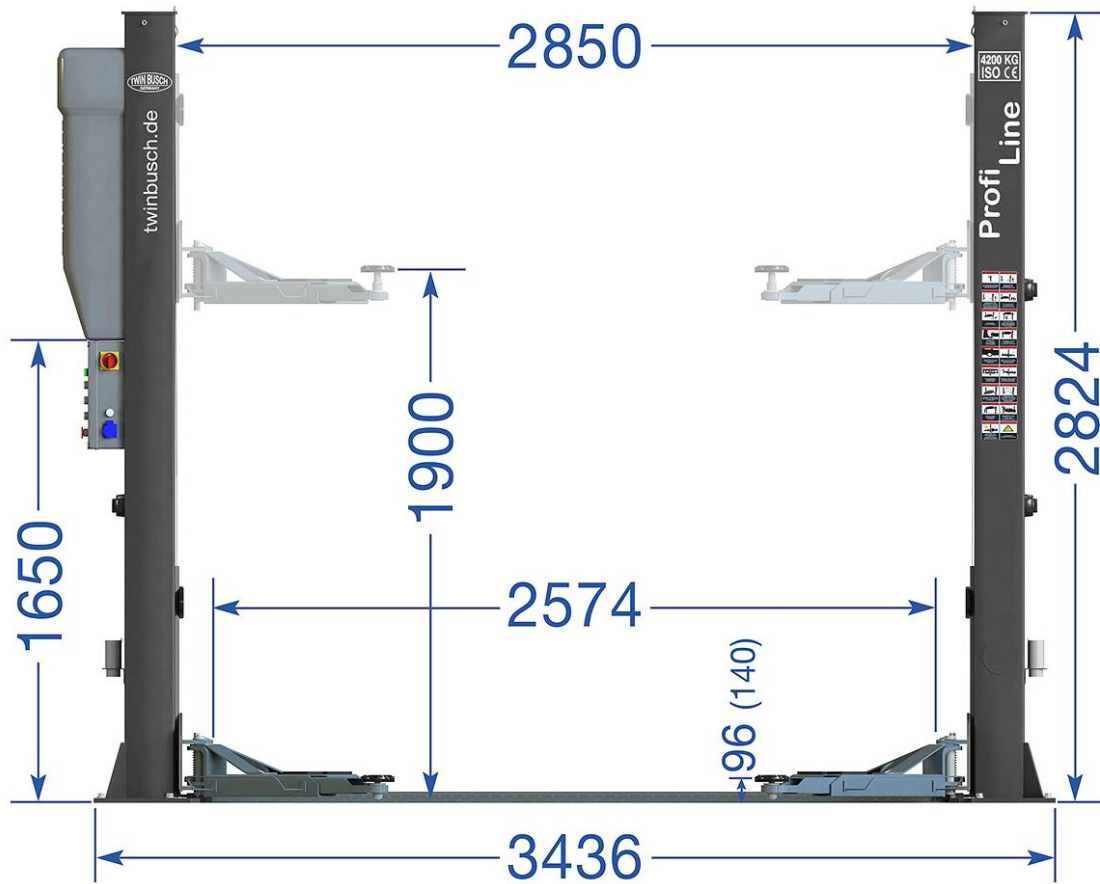
Relever légèrement le pont élévateur et retirer l'obstacle.

## 13. Annexe

### 13.1 Liste de contrôle

S/N	Nom	Nombre
1	Colonnes (côté moteur)	1
2	Colonnes	1
3	Chariot	2
4	Unité hydraulique	1
5	Vérin principal	1
6	Vérin principal	1
7	Système électrique	1
8	Câble en acier L = 8785 mm	2
9	Bras de support long	2
10	Bras de support court	2
11	Plaque de recouvrement	1
Le carton contient les éléments suivants :		
12	Plaque de base	1
13	Couvercle	2
14	Bras télescopique	4
15	Support de bras porteur (court)	2
16	Support de bras porteur	2
17	Kit de fixation	4
18	Conduite hydraulique courte L = 2550 mm	1
19	Conduite hydraulique longue L = 2880 mm	1
20	Cloisons de sécurité	
21	Goupille de guidage	
22	Couvercle de tuyau	6
23	Protection de chaîne	2
34	Support de protection de chaîne	4
35	Protection de butée de porte	2
36	Rondelle en nylon	10
37	Écrou hexagonal	4
38	Écrou hexagonal	8
39	Vis	28
40	Vis	12
41	Vis	4
42	Vis	4
43	Rondelle	8
44	Rondelle	4
45	Rondelle élastique	4
46	Écrou hexagonal	8
47	Écrou hexagonal	4
48	Bague Seeger de type B	4
49	Boulon d'ancrage	10
50	Câble pour la décharge de traction du tuyau hydraulique	2
51	Mode d'emploi	1

13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice



### 13.3 Conditions de fondation et espace de travail

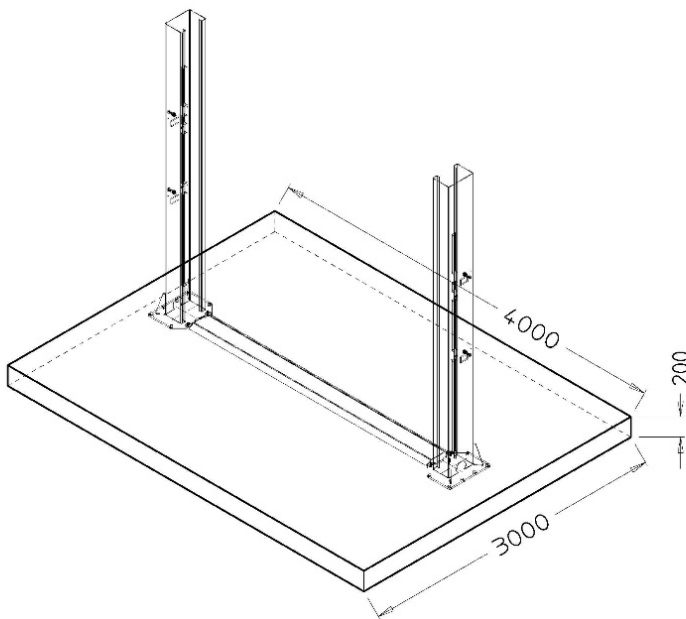
#### Exigences relatives au béton :

- Béton C20/25 selon DIN 1045-2 (ancienne désignation : DIN 1045 béton B25).
- Le sol doit être horizontal et présenter une planéité de  $\leq 5$  mm/m.
- Le béton nouvellement coulé doit durcir pendant au moins 28 jours.

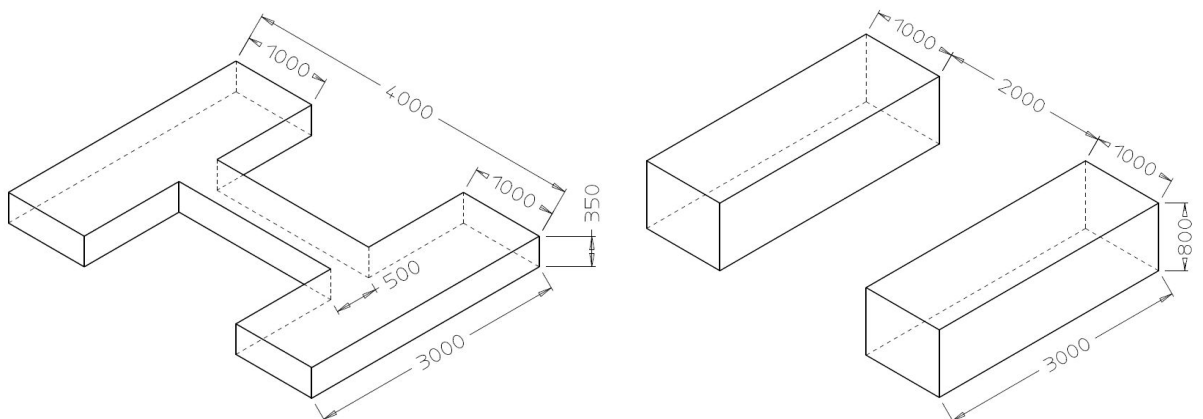
#### Dimensions des fondations :

- Idéalement, tout le sol du hall devrait être réalisé en béton C20/25 d'une épaisseur minimale de 200 mm.

#### Dimensions minimales de la plaque de fondation (plate-forme de levage placée au centre) :



#### Alternativement en forme de H ou de deux blocs :



### Autres exigences :

- Le sol environnant doit être adapté à la charge, par exemple, pas de sol sableux, etc.
- Les armatures dans le béton ne sont pas obligatoires pour une utilisation correcte de la plate-forme élévatrice, mais elles sont recommandées.
- La plate-forme élévatrice ne doit pas être installée de manière arbitraire sur des plafonds ou des sols avec cave. En cas de doute, les fondations doivent toujours être conçues par un ingénieur en statique.
- La plate-forme élévatrice ne doit en aucun cas être installée de manière arbitraire sur des plafonds ou des sols avec cave. En cas de doute, les fondations doivent toujours être conçues par un ingénieur en statique, ce qui est impératif pour les plafonds ou les sols avec cave.
- En cas d'utilisation de carrelage, de chape, d'isolation et de chauffage au sol, veuillez consulter notre service technique.

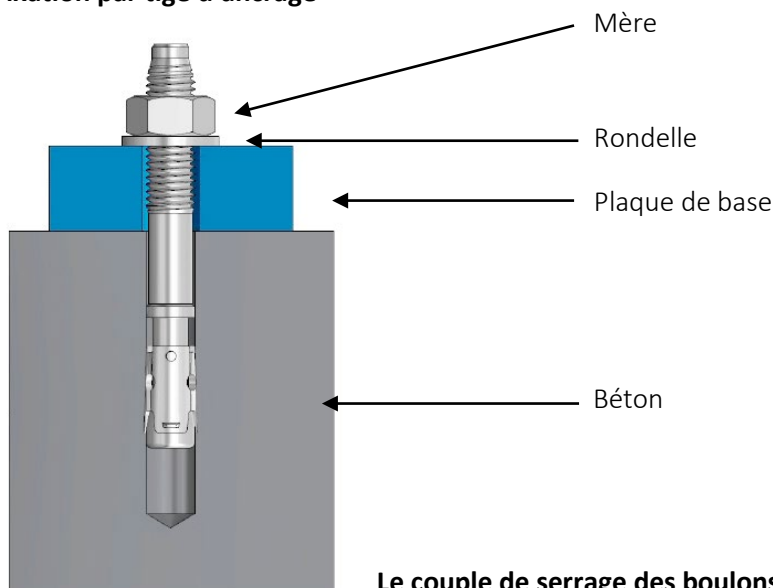
### Pour les sols soumis au gel, il faut tenir compte des points suivants :

En cas de sollicitation par le gel, le béton doit correspondre à la classe d'exposition XF4, car la présence d'agent de dégel qui s'égoutte ne peut être exclue. Il en résulte les exigences minimales suivantes pour le béton lorsqu'il est exposé au gel :

Classe d'exposition :	XF4
w/z maximal :	0,45
Résistance minimale à la compression :	C30/37 (au lieu de C20/25)
Teneur minimale en ciment :	340 kg/m <sup>3</sup>
Teneur minimale en air interstitiel :	4.0 %
Profondeur totale des fondations :	≤ 80 cm (pour éviter le gel)
Reste rempli de gravier :	0/32

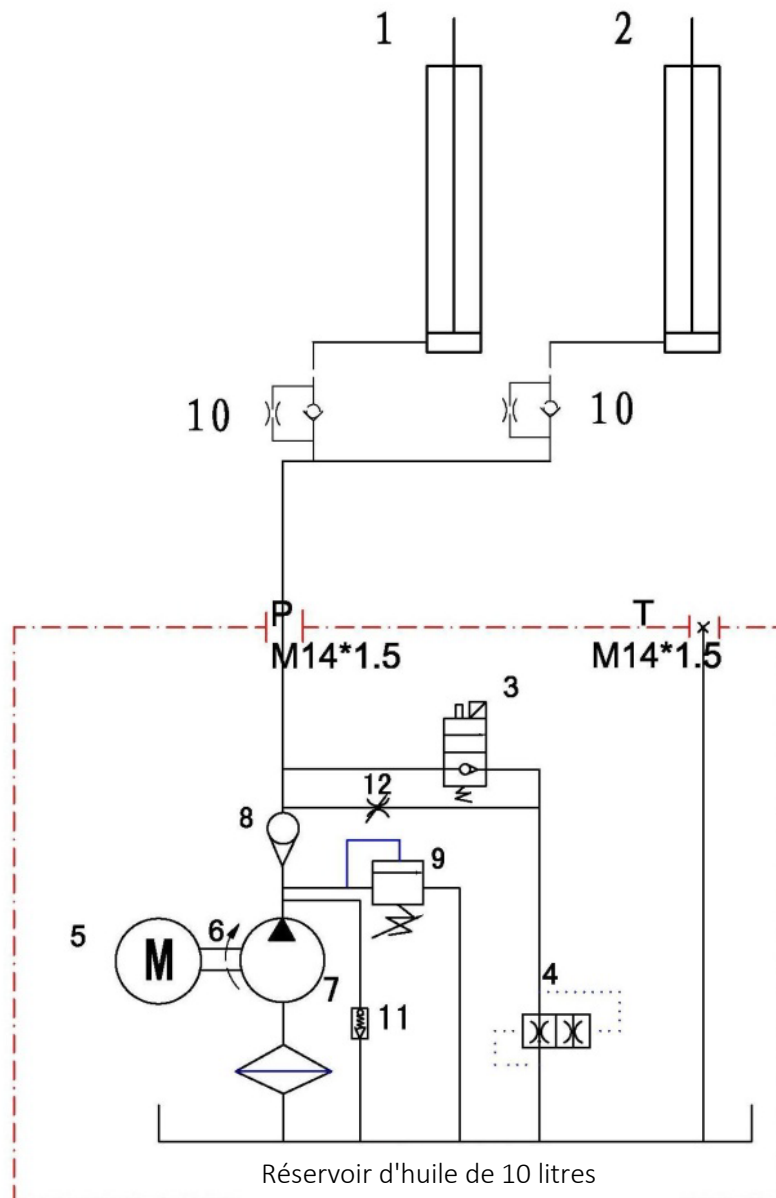
Il faut toutefois noter que les ponts élévateurs ne sont pas conçus pour une utilisation à l'extérieur (sauf modèles galvanisés à chaud). Le boîtier de commande est certes conforme à IP54, mais le reste du système électrique, les moteurs et les interrupteurs de fin de course sont au maximum conformes à IP44.

### Fixation par tige d'ancrage



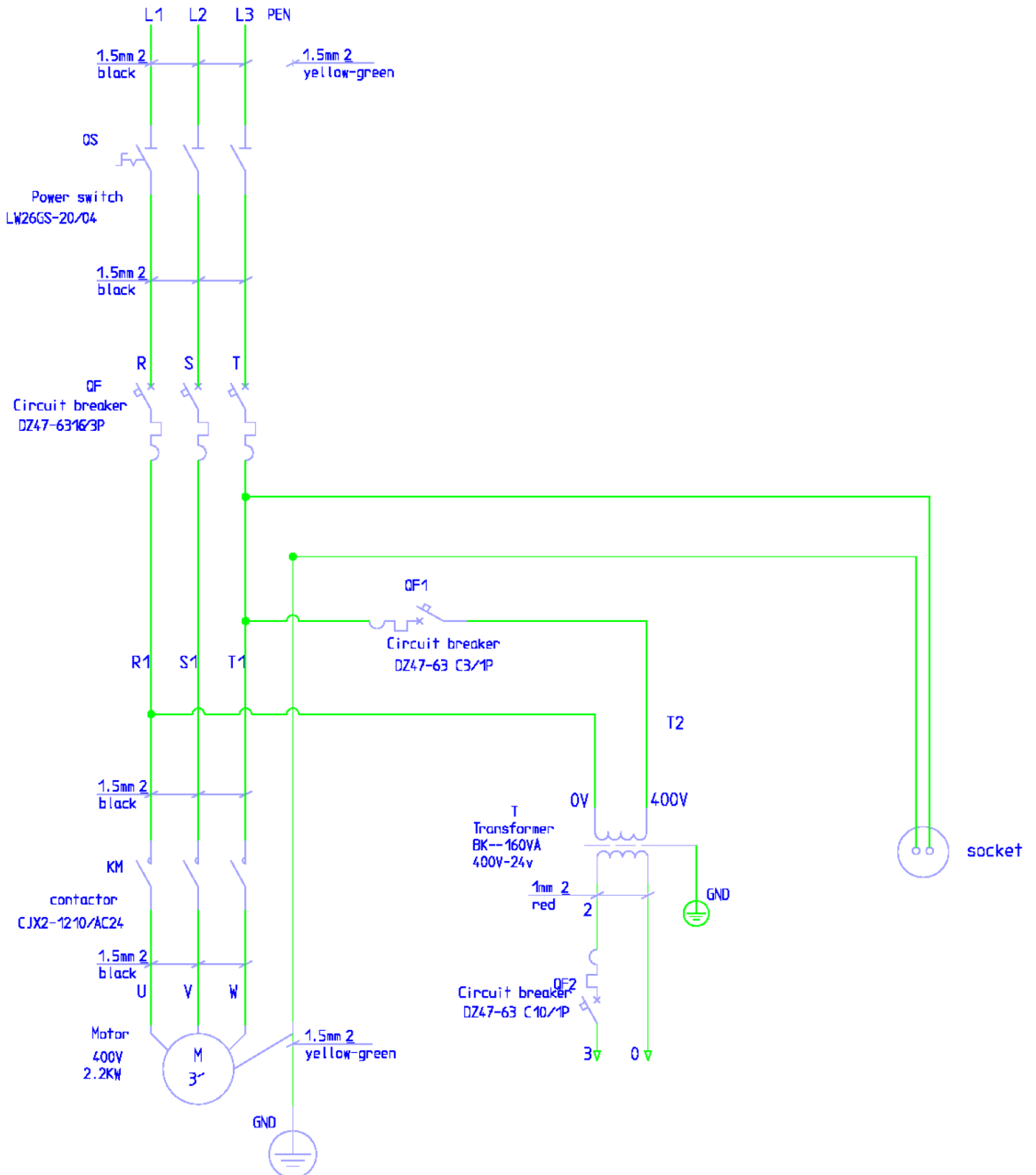
**Le couple de serrage des boulons d'ancrage (M16) est de : 100 - 110 Nm.**

13.4 Système hydraulique

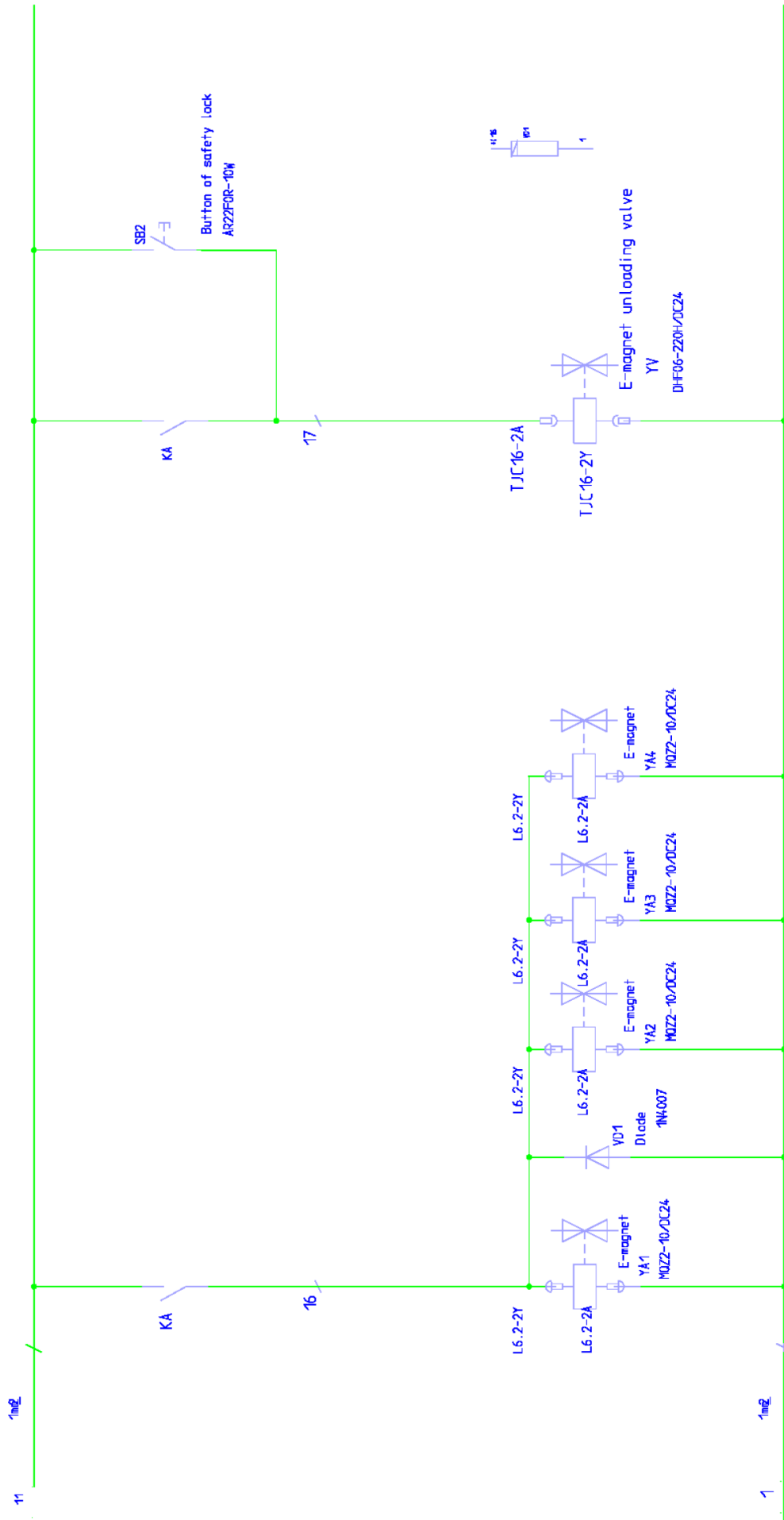


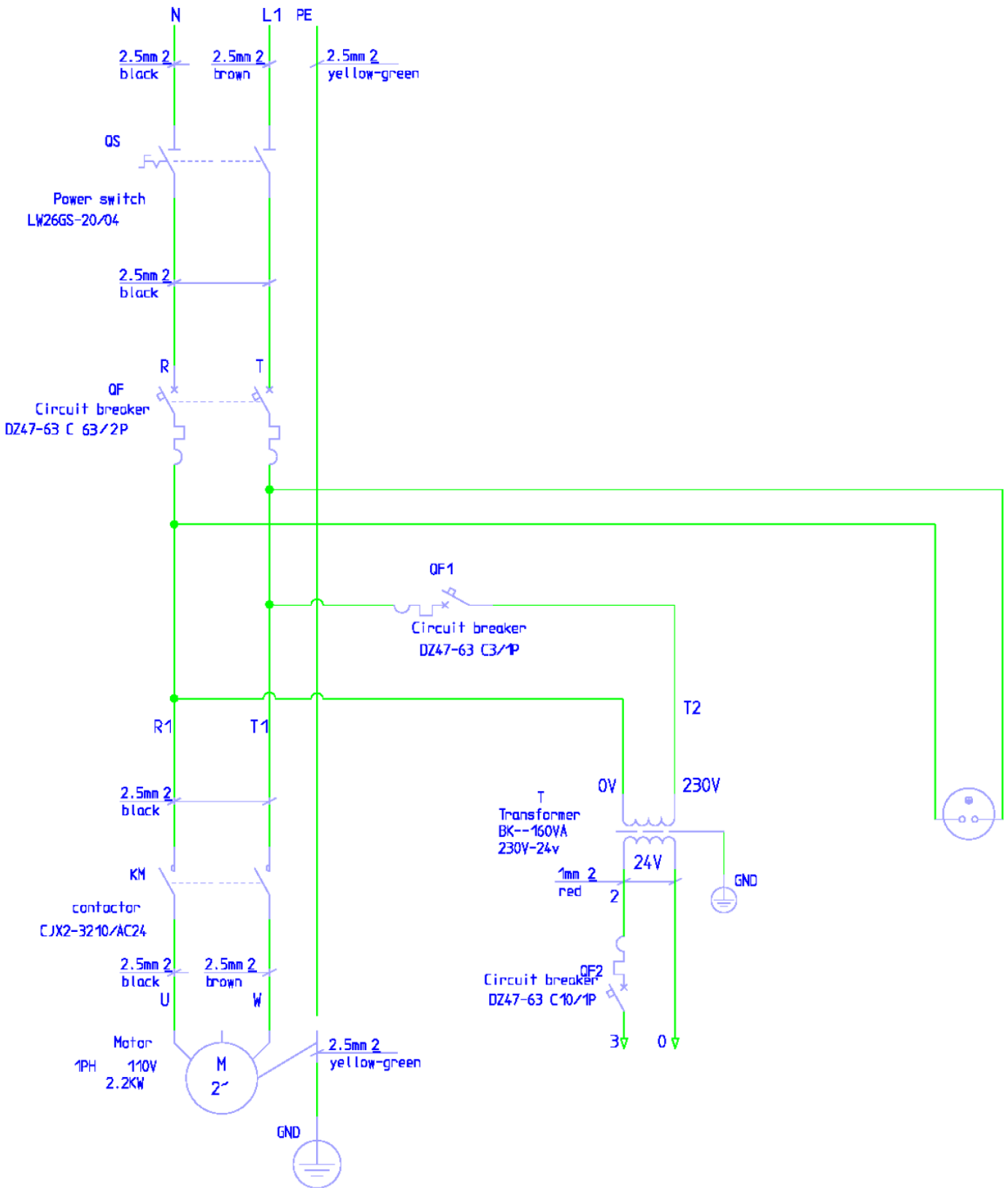
1. Vérin principal
2. Vérin auxiliaire
3. Vanne électromagnétique de descente
4. Vanne d'étranglement réglable
5. Moteur
6. Accouplement
7. Pompe à engrenage
8. Vanne de direction
9. Soupape de limitation de pression  
(max. : 19,4 Mpa)
10. Vanne d'étranglement
11. Vanne d'amortissement
12. Vanne de descente d'urgence

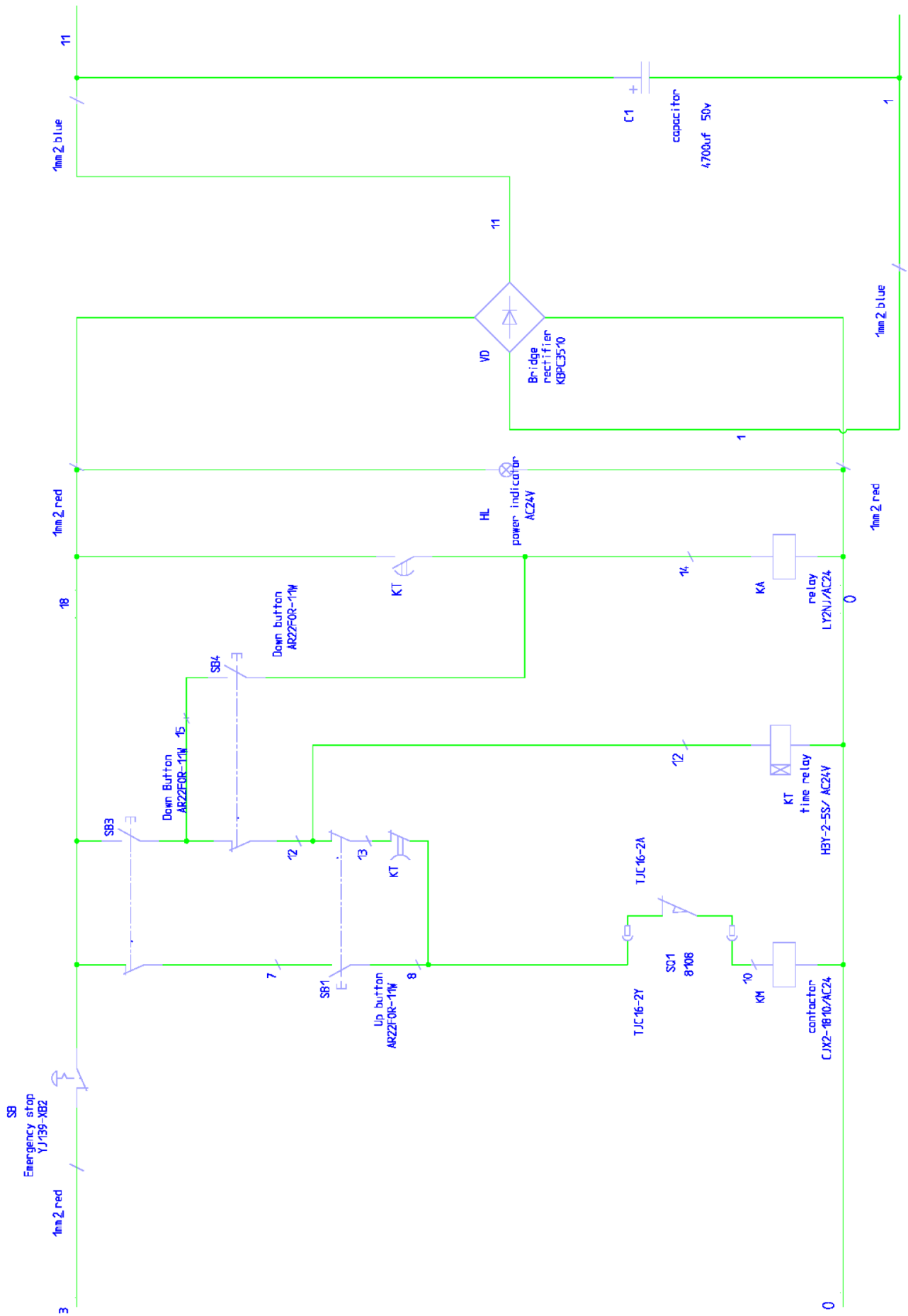
13.5 Schémas électriques

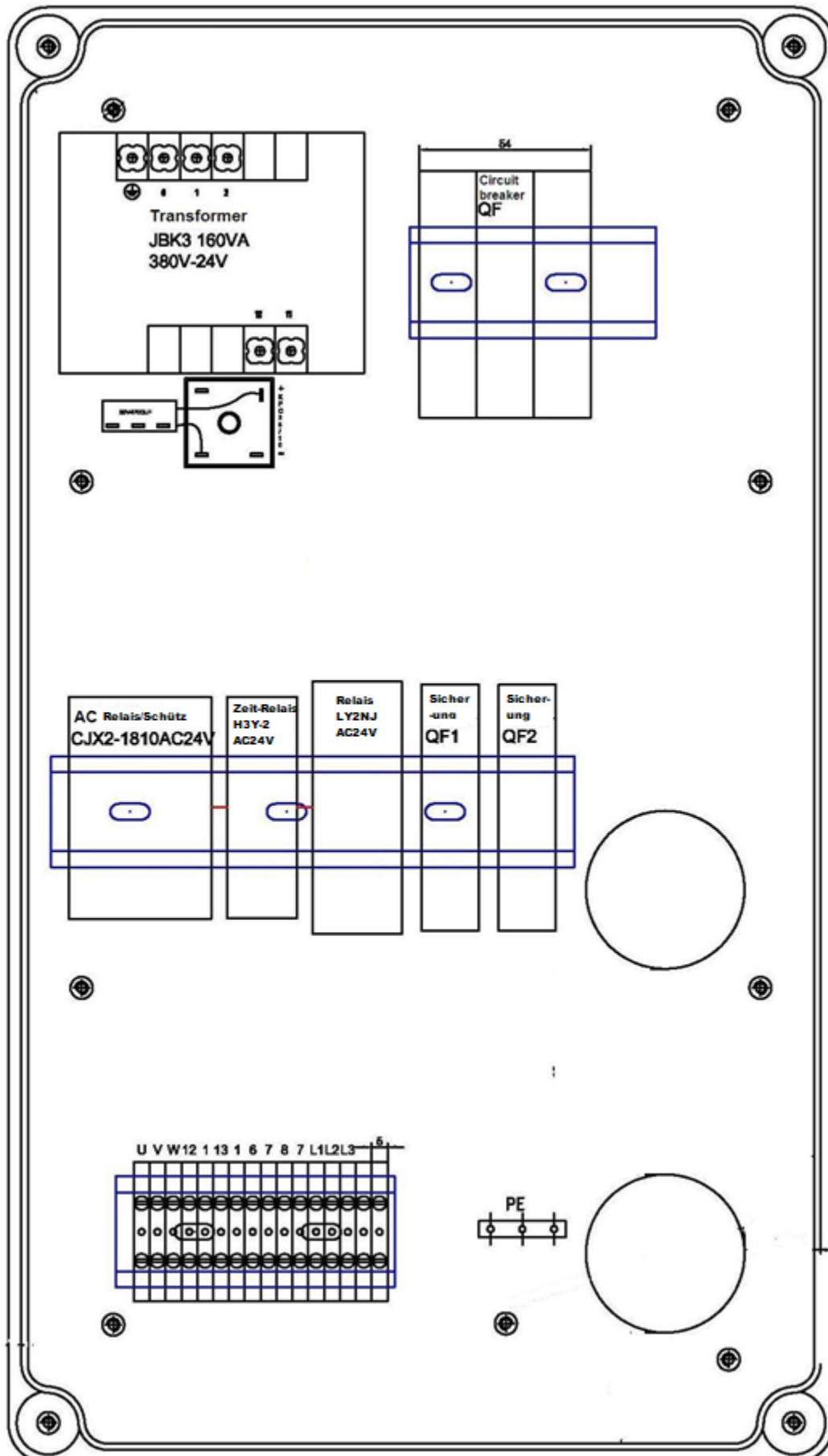




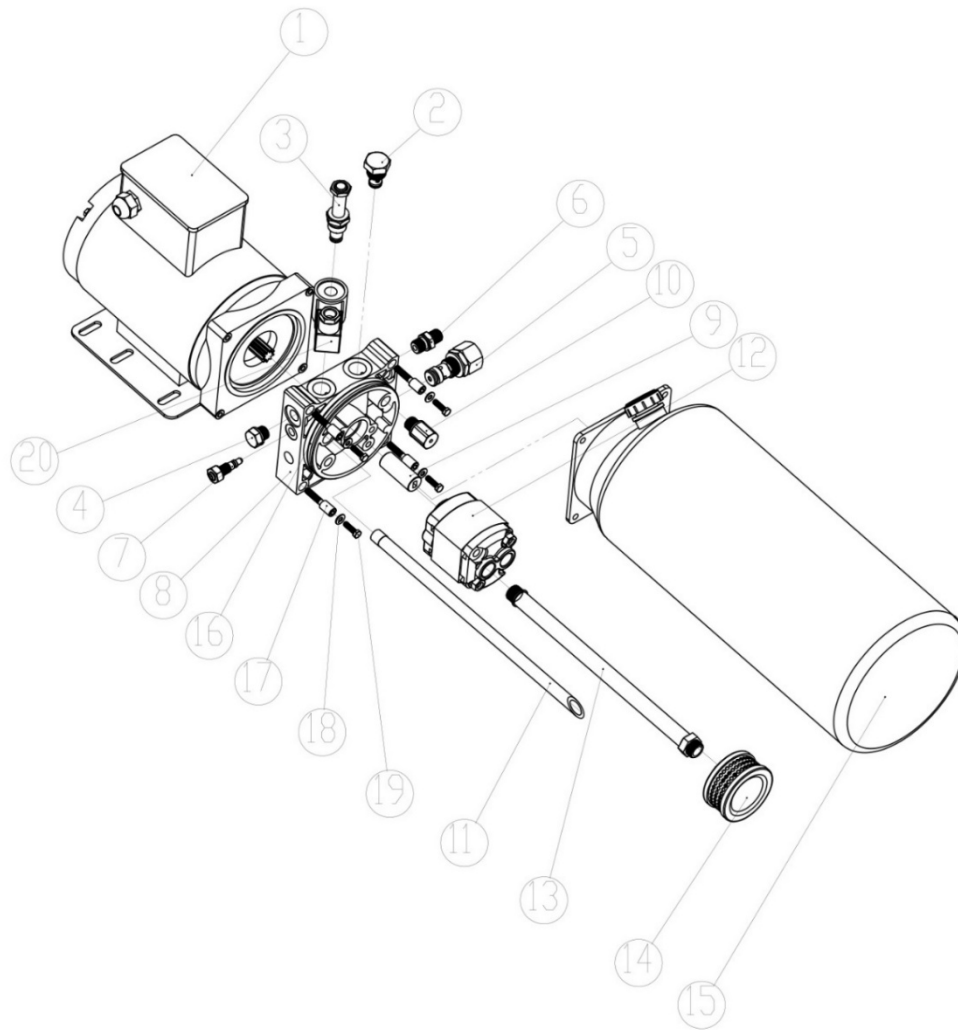




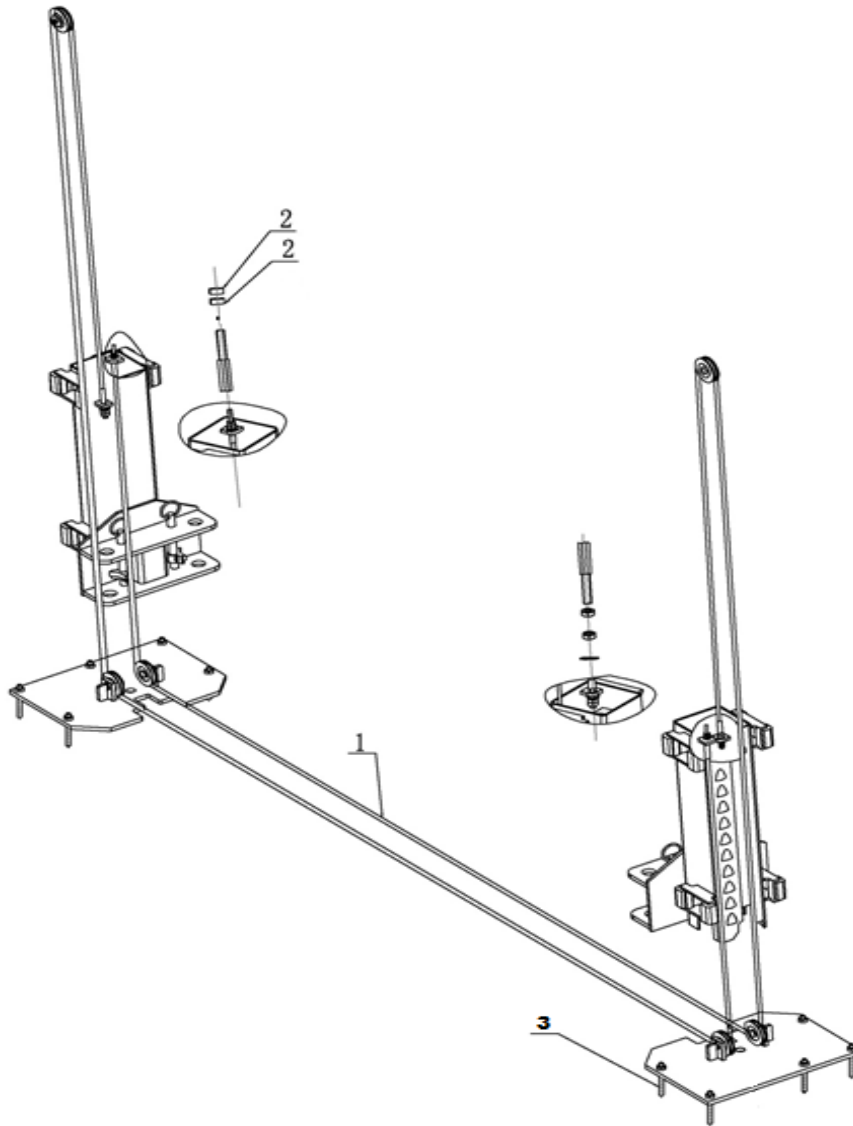




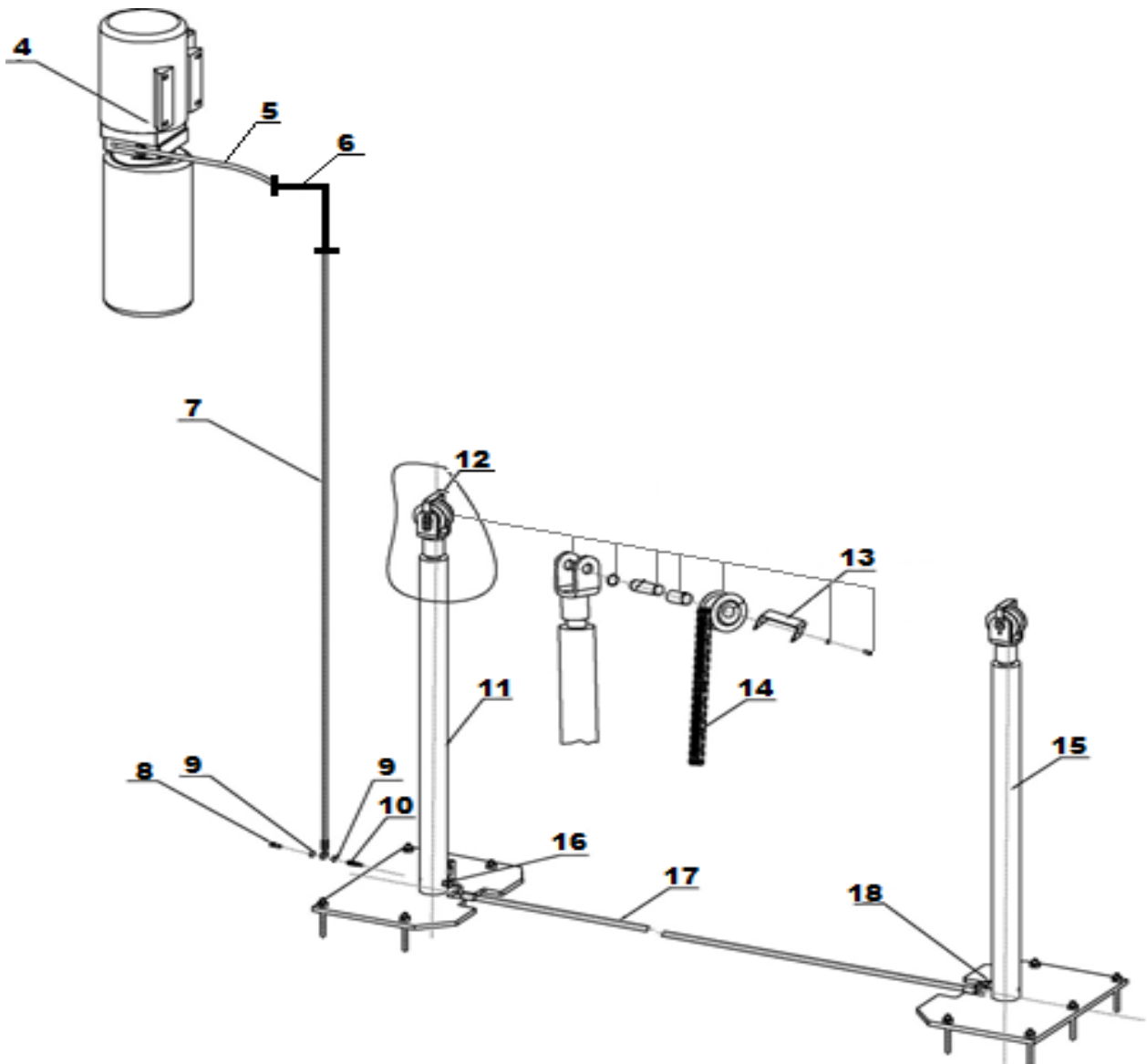
13.6 Dessin détaillé et description des pièces du pont élévateur



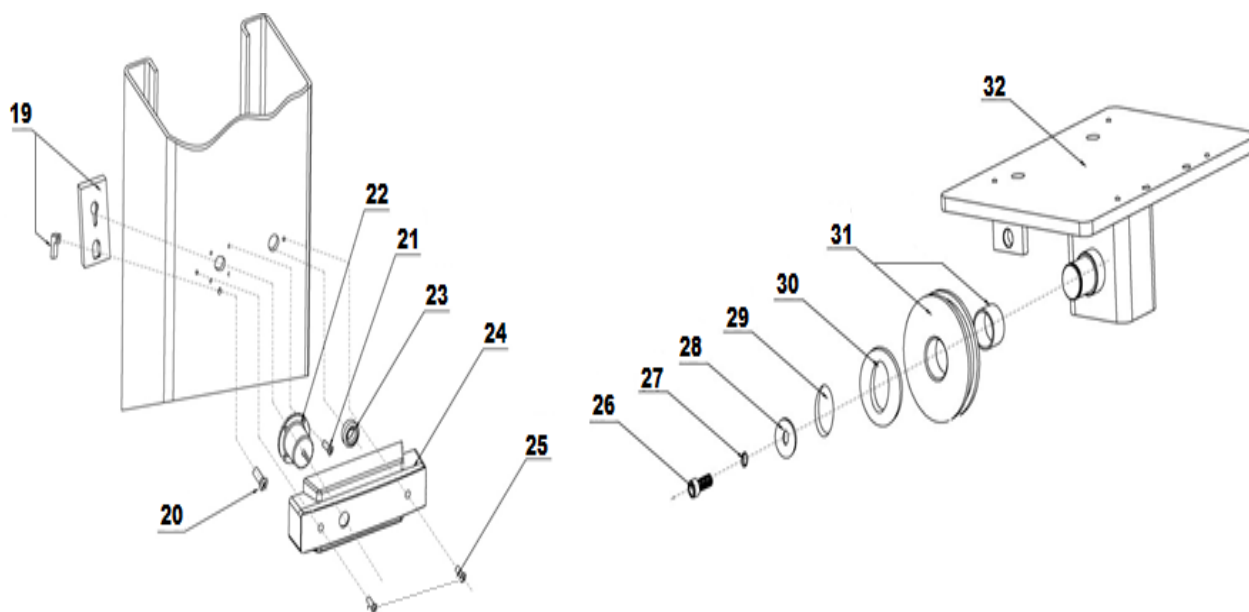
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
1	E-HEB0094	Moteur électrique 400 V	1	Composant
2	E-HEB0068	Distributeur	1	Standard
3	E-HEB0016	Soupape de vidange électrique avec vidange d'urgence	1	Composant
4		Bouchon d'obturation	1-2	Standard
5	E-HEB0054	Soupape de régulation de pression de la pompe	1	Composant
6	E-HEB0067	Raccord fileté	1	Standard
7	E-HEB0326	Soupape de vitesse de descente	1	Standard
8	E-HEB0090	Bloc pompe hydraulique	1	Standard
9	E-HEB0082	Arbre d'accouplement	1	Zingué
10	E-HEB0487	Soupape de démarrage progressif	1	Standard
11	Demande	Tuyau de retour d'huile	1	Standard
12	E-HEB0127-3	Pompe à huile de type 225	1	Composant
13	E-HEB0134-2	Tuyau d'aspiration d'huile	1	Plastique
14	E-HEB0012	Filtre à huile	1	Standard
15	E-HEB0149	Réservoir d'huile (rond)	1	Plastique
16		Joint torique	1	Caoutchouc
17		Vis du bloc de pompe pour moteur (double filetage)	4	Standard
18		Rondelle	4	Standard
19		Vis à tête hexagonale	4	Standard
20	E-HEB0008	Bobine magnétique pour vanne de vidange DC/24V	1	Composant



S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
1	HEB0018	Câble en acier L=8820 mm	2	Assemblage
2		Écrou hexagonal M16	8	Standard
3	HEB0515	M16 Boulon d'ancrage	10	Standard

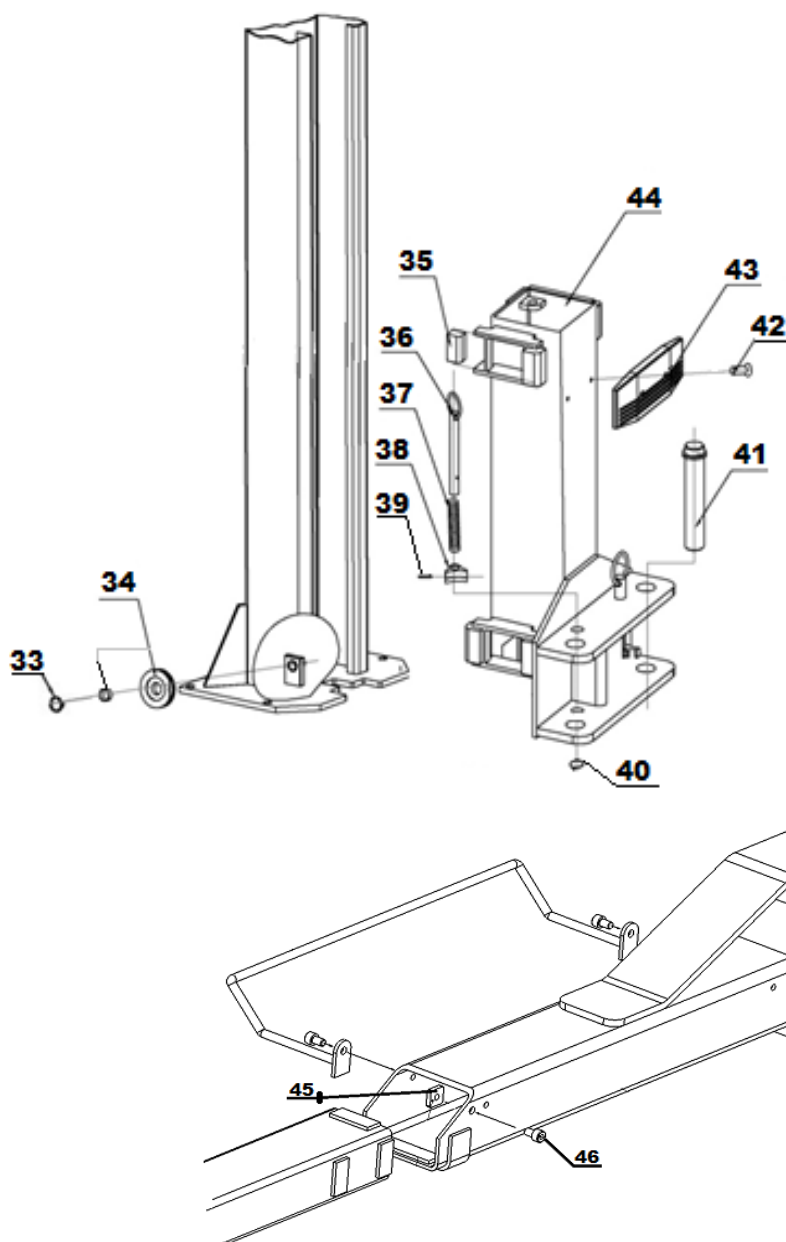


S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
4	E-HEB0172	Unité moteur/hydraulique	1	Assemblage
5	E-HEB0099	Conduite d'huile L=500 mm	1	Assemblage
6	E-HEB0064	Coude hydraulique	1	Assemblage
7	E-HEB0100	Conduite d'huile L=2250 mm	1	Assemblage
8	E-HEB0066	Raccord de cylindre (banjo)	1	Assemblage
9		Bague d'étanchéité	2	Standard
10	E-HEB0066	Raccord de cylindre (banjo)	1	Assemblage
11	E-HEB0118	Vérin hydraulique (2 trous)	1	Assemblage
12	E-HEB0085	Rouleau de chaîne	2	Soudé
13		Etrier Rouleau de chaîne	2	Galvanisé
14	E-HEB0461	Chaîne pour chariot de levage	2	Standard
15	E-HEB0117	Vérin hydraulique (1 trou)	1	Assemblage
16	E-HEB0165	Raccord à visser	1	Q235A
17	E-HEB0102	Conduite d'huile L=2900mm	1	Assemblage
18	E-HEB0166	Raccord à visser	1	Q235A

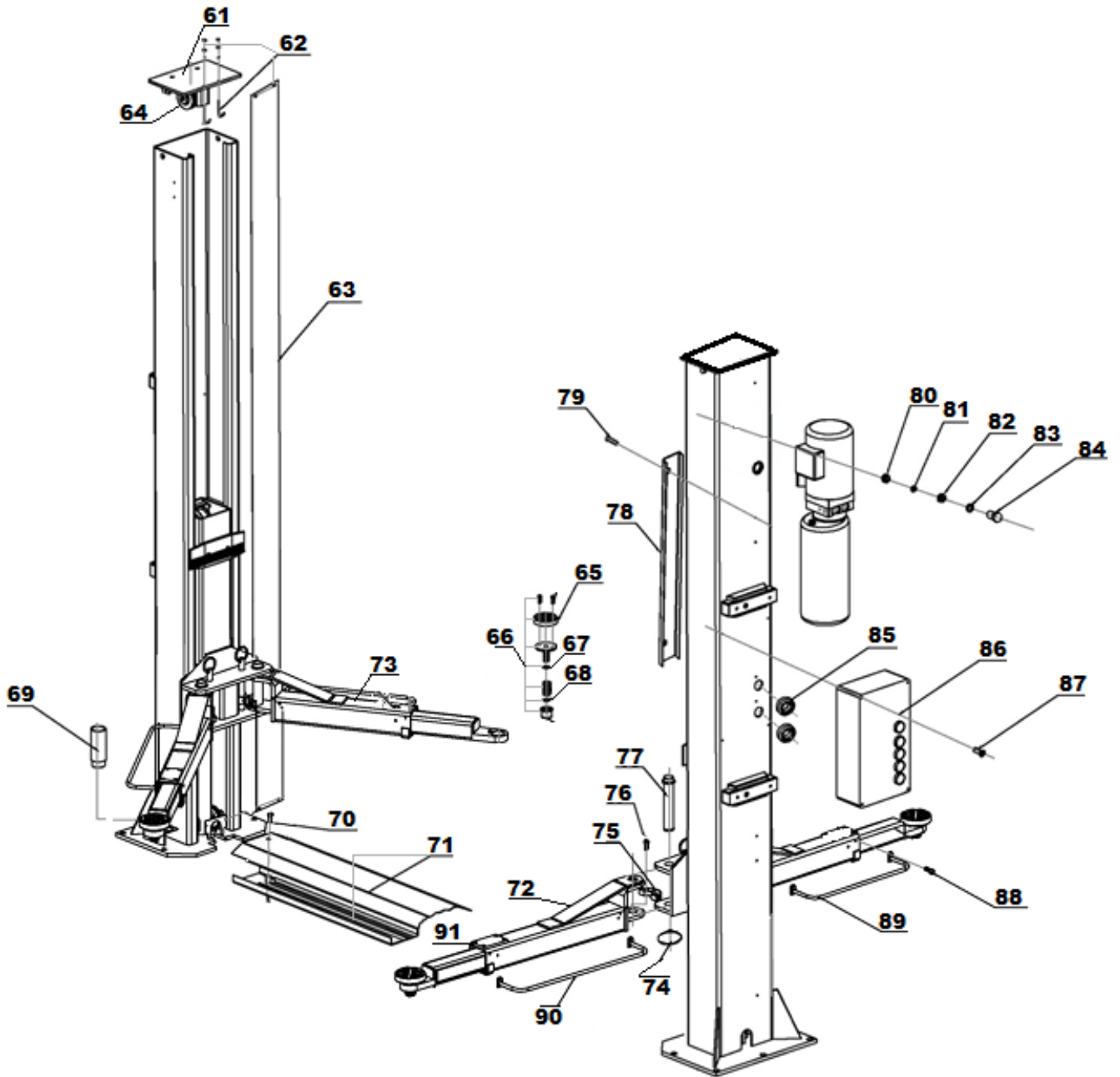



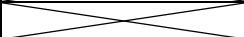
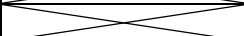
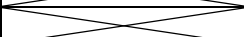
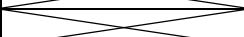
S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
19	E-HEB0013	Cran de sécurité	4	Galvanisé
20	E-HEB0013-3	Vis pour support M6*16	4	Standard
21		M6*10 (cruciforme)	24	Standard
22	E-HEB0014	Électro-aimant MQZ2-10	4	Assemblage
23		Ø20 bague de passage de câble	4	Caoutchouc
24	E-HEB0034	Couverture de l'électroaimant	4	Plastique
25		M5*10	8	Standard
26		M8*20 (vis à six pans creux)	2	Standard
27		M8 (rondelle élastique)	2	Standard
28		Anneau de retenue	2	Galvanisé
29		Type B Circlip 25	2	Standard
30		Rondelle	2	Galvanisé
31	E-HEB0381	Poulie de renvoi (en haut)	2	Galvanisé
32	Demande	Couverture de la colonne	2	Soudé





S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
33		Anneau d'arrêt	4	Standard
34	E-HEB0381	Poulie de renvoi (en bas)	4	Galvanisé
35	E-HEB0080	Guidage du chariot de levage	16	Nylon
36	E-HEB0538	Tige de déverrouillage Pièce dentée	4	Galvanisé
37	E-HEB0539	Ressort de pression Tige de déverrouillage	4	Galvanisé
38	E-HEB0056	Pièce dentée de verrouillage du bras porteur	4	Galvanisé
39	Demande	Goupille de clavette 5*35	4	Standard
40	Demande	Type B Circlip 22	4	Standard
41	E-HEB0074	Rouleaux porteurs	4	Galvanisé
42		M8*16 Vis à tête fraisée cruciforme	4	Standard
43	E-HEB0029	Protection de butée de porte	2	Caoutchouc
44	Demande	Chariot de levage	2	Soudé
45	E-HEB0327	Plaque de limitation de l'extension	4	Standard
46	E-HEB0442	Vis pour plaque de limitation de l'extension Plaque de limitation de l'extension	4	Standard



S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Propriété
61	Demande	Plaque de recouvrement	2	Assemblage
62	TW SAK	Crochet fileté/écrou/cache de protection de la colonne (kit)	1	Standard
63	E-HEB0035	Couverture de protection des colonnes	2	Tissu
64	E-HEB0381	Poulie de renvoi de câble avec roulement	2	Standard
65	E-HEB0051	caoutchouc de réception D12cm	4	Caoutchouc
66	E-HEB0041	Plateau tournant avec double filetage	4	Assemblage
67	E-HEB0357	Bague d'arrêt 21mm	4	Standard
68	E-HEB0345	Bague d'arrêt 26mm	4	Standard
69	TW 235 AD09	Rehausses pour adaptateurs enfichables (set de 4)	4	Galvanisé
70	Demande	M12*16 Vis à tête fraisée (six pans creux)	2	Standard
71	E-HEB0534	Tôle de passage (set)	1	Soudé
72	TW242-ARM-L	Bras de support long (1 paire) 890-1390	2	Soudé
73	TW236-ARM-K	Bras de support court (1 paire) - 620-880	2	Soudé
74	Demande	Bague d'arrêt 38	4	Standard
75	E-HEB0059	Denture en demi-cercle	4	Standard
76	Demande	M10*35 Vis à six pans creux	12	Standard
77	E-HEB0074	Rouleaux porteurs	4	Galvanisé
78	E-HEB0290	Tôle de protection	6	Q235A
79	Demande	M6*25 Vis cruciforme	12	Standard
80		Écrou M10	4	Standard
81		Rondelle élastique M10	4	Standard
82		Rondelle	4	Caoutchouc
83		Rondelle M10	4	Standard
84		M10*35 Vis à tête hexagonale	4	Standard
85	Demande	Ø 40 Passage de câble	2	Caoutchouc
86	E-HEB0098-2	Coffret électrique complet (400 V)	1	Assemblage
87	E-HEB0027	Vis du boîtier de commande M6	4	Plastique
88	Demande	M8*12 Vis à six pans creux	8	Standard
89	E-HEB0168	Arceau de protection des pieds 33 cm	2	Soudé
90	E-HEB0170	Arceau de protection des pieds 60 cm	2	Soudé
91	E-HEB0053	Caoutchouc de réception Rectangulaire	2	Caoutchouc

**13.7 Liste des pièces de rechange**

S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Image
1	E-HEB0002	Interrupteur principal	1	
2	E-HEB0071-1	Bouton-poussoir UP	1	
3	E-HEB0071-3	Bouton-poussoir Lock	1	
4	E-HEB0071-1	Bouton-poussoir Down	1	
5	E-HEB0071-1	Bouton-poussoir Anti lift	1	
6	E-HEB0011	Témoin d'alimentation	1	
7	E-HEB0073-4	Transformateur	1	
8	E-HEB0003	Contacteur moteur CJX2-1210/AC24	1	
9	E-HEB0077-C16	Disjoncteur triple C16	1	
10	E-HEB0075-C03	Disjoncteur 1-fois C3	1	
11	E-HEB0075-C010	Disjoncteur 1 compartiment C10	1	
12	E-HEB0010	Interrupteur de fin de course	1	

S/N	Numéro de pièce de rechange	Nom	Nombre	Image
13	E-HEB0001	Bouton d'arrêt d'urgence	1	
14	E-HEB0043	Pont redresseur avec condensateur	1	
15	E-HEB0004-AC8	Relais de commutation LY2NJ/AC24, LED rouge, 8 broches	1	
16	E-HEB0005-8	Socle de relais pour relais de commutation	1	
17	E-HEB0006	Relais de temporisation	1	
18	E-HEB0006a	Socle pour relais temporaires	1	
19	E-HEB0044	Prise encastrée 220V IP44	1	
20	E-HEB0097-3	Tableau de commande vide	1	
21	E-HEB0346	Autocollant pour tableau électrique	1	
22	E-HEB0146	Joint de piston Vérin hydraulique	2	

Nous nous sommes efforcés de vous fournir des informations complètes et détaillées afin que l'installation et l'utilisation se déroulent sans problème. Si toutefois vous rencontrez des difficultés lors de l'installation et de l'utilisation de votre pont élévateur ou si vous avez des questions concernant certaines pièces, veuillez contacter le personnel compétent de la société TWIN BUSCH® GmbH.

## **DEMANDE DE GARANTIE**

**Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.**

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : [sav@twinbusch.fr](mailto:sav@twinbusch.fr)

## **DEMANDE DE PRISE EN CHARGE - SAV**

**SOCIETE – Nom du client**

**N° de Facture :**

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

### **EQUIPEMENT**

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

**Toute demande devra être accompagnée de :**

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

**POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.**











La Société

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

déclare que le

**Pont élévateur 2 colonnes**

**TW236PE-400, TW236PE-230, TW236PEB3.9-400, TW236PEB3.9-230,  
TW242PE-400, TW242PE-230, TW242PEB4.3-400, TW242PEB4.3-230  
TW250-400, TW250-230, TW250B4.5-400, TW250B4.5-230 | 3,6 t, 4,2 t, 5,0 t**

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

Directive(s) CE

**2006/42/EC**

**machinerie**

**2014/35/EU**

**basse tension**

Normes et directives harmonisées appliquées

**EN 1493:2022  
EN 60204-1:2018**

**Ponts élévateurs  
Sécurité des machines – Equipement  
électrique des machines**

Attestation CE de type

**M6A 087411 0081 Rev. 00  
N8MA 087411 0080 Rev. 00**

Date de délivrance: 17.08.2023  
Lieu de délivrance: Munich  
Données techniques n°: 646642303601

Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstraße 65  
80339 Munich, Alemania  
organisme de certification n°: 0123

**Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.**

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)

  
  
**TWIN BUSCH GmbH**  
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim  
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée: Michael Glade  
Bensheim, 07.11.2023 Qualitätsmanagement

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**  
**twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0**



*Vous trouverez d'autres produits sur:*

***twinbusch.fr***

---

**Twin Busch France Sarl**  
6, Rue Louis Armand  
F-67620 Soufflenheim

Tél.: +33 (0) 3 88 94 35 38  
E-mail: [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)  
Site web: [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)

Les données techniques et illustrations fournies dans le mode d'emploi ne sont pas contractuelles. Nos produits sont sujets à des modifications techniques, de sorte que l'état de livraison peut différer.